BONDIA® ARUBA

Diamars 28 di October 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

*I*nvasion no probable… Pero no imposible tampoco…

Pagina 5

# MEP preocupa cu decision di gobierno pa no manda minister plenipotenciario di Aruba pa Hulanda



Pagina 3

- **Contaminacion di holor den bisindario di Simeon Antonio ta keda un problema**

Pagina 2

- **Segun Parlamentario John Hart e operacionnan no por sigui cu normalidad na ARUBUS N.V.**

Pagina 6

- **Crecemento di poblacion di Aruba ta slow, mientras cu embehecimento ta acelera**

Pagina 4

## Corte Comun di Husticia a lansa su website nobo



Pagina 6

## Sint Maarten: Construccion di prizon nobo lo cuminsa pronto, segun Minister di Husticia



Pagina 8



## Trinidad y Tobago: Intrankilidad y curiosidad den comunidad ora e barco di guera Mericano a yega

Pagina 11

# Contaminacion di holor den bisindario di Simeon Antonio ta keda un problema

**Siman pasa presidente di Stichting Parkietenbos, Sr. Aldrich Croes, a trece dilanti e preocupacion di e fundacion tocante e continuo contaminacion di holor den bario di Simeon Antonio y otronan den e area. Cu esaki, e fundacion atrobe ta haci yamado na gobierno pa aborda e situacion cu cada bes ta poniendo salud di e comunidad na riesgo.**





E topico di contaminacion di holor a surgi den un entrevista entre e fundacion y un otro medio noticiero, unda e presidente di Stichting Parkietenbos a adverti di e consecuencianan cu esaki tin pa e comunidad den bisindario. Segun e presidente ta splica den e entrevista, e bario di Simeon Antonio ta keda e area mas afecta pa contaminacion di holor. Gran parti di e habitantenan di e bario aki ta consisti di adultonan mayor y personanan cu ta sufri di entre otro cancer y asma, manera Sr. Croes a agrega.
Den e ultimo dianan, e area a nota un cambio den biento debi na e temporada di mal tempo causa pa e tormenta tropical Melissa cu ta pasando den Caribe. E cambio aki den biento, segun Sr. Croes ta splica, ta trece cune contaminacion di aire di varios fuente. Segun a enfatisa, actualmente e biento ta bin di pazuid y pabao, cual ta trece aire di lama ademas di aire di desperdicio cu ta bin for di e dump na Parkietenbos. Pero Sr. Croes ta splica cu cualkier direccion di biento ta trece aire contamina, debi na e tres fuente den e area cu segun e ta bisa ta contribuyendo na e contaminacion.

Ademas di e dump di Parkietenbos, Sr. Croes ta splica cu e comunidad tambe ta biba den aire contamina cu ta bin for di e sector industrial na Barcadera, como tambe di e sitio di desperdicio na Ser'i Teishi. Den un visualisacion, Sr. Croes ta mustra con e aire contamina ta biaha y ta dal net den direccion di e comunidad bibando den cercania.
Bon Dia Aruba a publica varios articulo tocante e topico aki, y e fundacion tin varios aña ta haci yamado na gobierno pa atende cu e situacion y provee un solucion rapidamente pa bienestar di comunidad. Sr. Croes ta agrega cu e tambe ta preocupa pa e famianan nobo cu ta bin biba den bisindario, esta den e bario nobo di Buena Vista. Aki ta trata di muchanan y parehanan hoben cu ta bin crea un bida den e comunidad, pero cu tambe ta "condena...na no tin aire limpi pa hala rosea."
Manera a conta, varios aña pasa e fundacion a boga fuertemente pa trece un solucion, te hiba e caso na corte, unda al fin un empresa Mericano a evalua un resolucion y a priminti na comunidad un "sero berde cu un hardin riba dje," Sr. Croes a conta. Sinembargo, no a mira ningun esfuerso for di gobierno anterior, y e fundacion atrobe ta haci yamado na gobierno nobo pa reuni y bin cu un solucion pa e problema dañino aki.  Na Ser'i Teishi, e fundacion ta pidi pa stop cu deramento di desperdicio mas pronto posible pasobra e ta crea pa e comunidad un aire contamina di mainta trempan caba. Den gran parti di mundo, deramento di desperdicio los no ta permiti, debi na e consecuencianan peligroso cu esaki por trece na salud humano y medio ambiente.



E sitio di procesamento na Ser'i Teishi ta consisti di un deposito di loke ta yama 'envirobales', cual ta un metodo nobo y—segun investigacionnan publica mundialmente—mas sostenible pa procesa desperdicionan reciclable. Segun informacion tocante envirobales, den e proceso aki desperdicio ta ser compacta den forma di cubiconan y ta wordo empaketa den saconan grandi pa por ser hiba na sitionan di deposito. Segun informacion di empresanan Mericano, envirobales ta diseña pa maximalisa productividad sin costo extra, y alabes elimina holor of riesgo di plamamento di sushi, cual ta comun den e metodo tradicional di compacta sushi. E metodo aki ta ser usa mayormente pa desperdicio di carton y papel; plastic; aluminio y metal, y otro tipo di desperdicio seco. Segun empresa local EcoTech, na Aruba e desperdicionan aki ta wordo separa na man y cualkier rastro di desperdicio kimico ta ser manda na SERLIMAR pa ser procesa segun nan instruccion. E envirobales despues ta ser hiba na e sitio di deposito designa pa gobierno di Aruba. Den un comunicado manda diadomingo atardi, e empresa local a splica cu a haci varios analisis independiente riba e calidad di aire na diferente sitio rond Ser'i Teishi, y segun nan ta afirma, resultadonan ta mustra cu no tin ningun rastro di contaminacion ambiental den e aire relaciona cu e operacion di envirobales na Ser'i Teishi. Ademas, segun e empresa ta splica, frecuentemente e ta laga laboratorionan independiente na Merca analisa cualkier instancia di contaminacion den e envirobales mes, cada bes ta resulta tambe cu no tin ningun rastro toxico cu ta tumando luga cu e metodo aki. Asina mes e problema di contaminacion ta keda predominante den e bisindario, debi na e sero di sushi cu ta keda exponi na Parkietenbos. Reportera di Bon Dia Aruba no por a haya estadisticonan local riba salud di pueblo cu ta enfoca riba contaminacion di aire, pero segun e Organisacion Mundial di Salud ta splica, contaminacion di aire a largo plazo por aumenta riesgo di malesa, manera infeccionnan respiratorio, problema cu curason, stroke y cancer di pulmon pa hende cu ta malo caba. Ademas, contaminacion di aire por aumenta riesgo di mortalidad na nacemento, perdida di bariga y condicionnan neurologico manera discapacidad cognitivo y demencia.

Sr. Croes di Stichting Parkietenbos a urgi den su entrevista pa e minister encarga sinta cu nan pa por trece un solucion na e problema continuo aki, y cu di nan parti nan ta cla pa comparti nan proposicion con pa aborda e situacion.

# MEP preocupa cu decision di gobierno pa no manda minister plenipotenciario di Aruba pa Hulanda

**Recientemente a bira conoci cu Gabinete AVP-FUTURO a tuma decision pa por lo pronto no nombra un minister plenipotenciario na Hulanda. Esaki a trece cuestionamento y preocupacion di parti di e partido mas grandi di oposicion, MEP. Durante un conferencia di prensa miembro di fraccion di MEP, parlamentario Xiomara Maduro, a elabora riba e topico y e puntonan cu ta causa preocupacion.**



Segun parlamentario Maduro, e funcion cu durante mas cu cuater decada a forma un pilar den relacion di Aruba cu Reino Hulandes, no lo sigui existi den su forma actual. Alabes el a remarca cu e decision por ta un violacion di Statuut pa Reino Hulandes y por tin consecuencia grandi pa e autonomia y representacion di Aruba den Reino.

El a splica cu na lugar di nombra un minister plenipotenciario permanente na Hulanda, Gobierno a bisa cu lo manda minister di Aruba mes pa representa e pais na reunionnan. E siman aki Minister di Relacionnan di Reino, Gerlien Croes, lo ta bay ta na Hulanda pa atende e reunion di Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad).

Segun e Gobierno, e paso aki ta un manera pa "spaar placa", eliminando gasto cu tin cu mantene un minister. Fraccion di MEP ta mira e decision aki como uno peligroso cu ta debilita Aruba su voz y su presencia politico den Hulanda — na un tempo cu e relacionnan di Reino mester di mas dialogo y representacion.

Parlamentario Maduro a indica cu e biahe cu minister Croes lo haci e siman aki mes lo costa mas cu 25 mil florin y lo solamente  dos dia na Hulanda. Pa fraccion MEP esaki ta trece duda  riba si berdaderamente ta un medida pa spaar placa of si ta un gasto di mas, specialmente pasobra e e reunion ta cay dos dia despues di eleccion parlamentario na Hulanda.
"Mira cuanto sentido tin pa manda un minister di Aruba tur luna pa un reunion di dos dia, hopi biaha den momentonan sensitivo politicamente," un analista politico a comenta. "E cuestion aki ta bay mas leu cu un asunto di placa — ta trata di representacion y di respet pa e structura constitucional di Reino
"Bo tin cu puntra bo mes ki decision asina importante por tin cu un minister tin cu bay di Aruba te Hulanda atende reunion y dos dia despues di eleccion," el a cuestiona.

Maduro a subraya cu e decision di gobierno ta uno straño pasobra locual nan kier haci ta contra Statuut pasobra den Statuut articulo siete ta indica cu den Conseho di Minister di Reino, ta e minister plenipotenciario por atende esaki y ta esun cu tin cu sinta na mesa den e reunion aki, pues, segun e parlamentario, un minister di Aruba no por simplemente bay y sinta den e reunion.

"Esaki ta un acto, cu fuera cu e ta contra di nos Statuut, e tambe ta iresponsabel pasobra nos tur sa cu Hulanda ta den eleccion, nos tur sa cu na Hulanda mester tin un representacion pa asina sigura cu Aruba su autonomia ta ser cuida," el a agrega.

Parlamentario Maduro a enfatisa cu e trabou di un minister plenipotenciario ta mucho mas amplio cu simplemente bay un reunion pa luna. El a splica cu e persona aki ta un enlace politico y diplomatico constante entre Aruba y Hulanda. E ta mantene contacto cu miembro di Eerste y Tweede Kamer, cu autoridadnan di diferente ciudadnan, y cu embahadornan di otro pais. E ta representa Aruba den evento y recepcionnan diplomatico, algo cu e parlamentario a enfatisa ta esencial pa defende Aruba su interesnan.

Ademas, el a indica, e minister plenipotenciario tin un rol humano y social importante. E ta tene contacto cu studiantenan y diaspora di Aruba na Hulanda, y e ta representa Aruba den organisacionnan internacional manera OCTA.

"Si bo ta scoge pa bisa cu ta elimina minister plenipotenciario, esey kiermen cu locual ta e lasonan politico, e parti di contacto humano cu e Arubiano eynan y algo cu tin mas di 40 aña asina, y pa colmo hancra den un Statuut, y ta laga esey elimina djis pasobra minister Gerlien kier biaha," parlamentario Maduro a indica.

El a señala cu e decision di gobierno ta cuestionabel tambe pasobra si mira por ehempel e conseho cu Raad van State a emiti aña pasa, en conexion cu 70 aña di Statuut, e ta bisa cu mester fortalece e posicion di e minister plenipotenciario na Hulanda.

Ademas, el a menciona cu algun siman pasa, minister Croes a gaba cu a haya mas fondo pa drecha y renoba e Arubahuis, cu supuestamente ta pa fortalece representacion di Aruba na Hulanda, pero awor e mes ta elimina un di e funcion principal di e mesun institucion

"Algo no ta cuadra y den esaki pueblo tin tur derecho di sa, y ya caba tin hopi pregunta. Gobierno a nombra minister Gerlien pa minister Gerlien bay, pero ley ta bisa bo cu ta e minister plenipotenciario por of un hende cu ta represent'e. Awor gobierno a dicidi cu ta minister Gerlien ta bay actua manera minister plenipotenciario? E ta haya un cartera extra? Pero niun hende a bisa nada," el a remarca.

Parlamentario Maduro a sigura cu fraccion di MEP ta bay haci pregunta oficial pasobra pa nan e situacion "ta algo masha straño."

"Ki ansha minister Gerlien tin pa bay tur luna Hulanda. Ki bo tin di bay busca na Hulanda siendo akinan bo tin cinco cartera, asuntonan cu bo tin cu atende y aworaki pa kier bay cambia un sistema di 40 aña," el a remarca.

Por ultimo parlamentario Maduro a indica cu minister Gerlien Croes a lucha cu AVP pa e por a haya e cartera di Relacionnan di Reino y na caminda aworaki e ta elimina e posicion di minister plenipotenciario. "E cos aki no ta bon y e ta contra locual Sra. Gerlien Croes mes ta bisa su votadornan, cu pueblo mester ta bon representa, cu mester tin transparencia, cu mester tin respet, cu mester tin bon gobernacion, pero locual ta su actonan aworaki, sigur cu e parti aki di bay contra Statuut, di kier elimina minister plenipotenciario, di bisa di un banda cu ta baha gasto y di otro banda bo ta wak cu e mes ta haci gast, algo no ta cuadra akinan," el a finalisa.



BONDIA ARUBA

# Crecemento di poblacion di Aruba ta slow, mientras cu embehecemento ta acelera

**Datonan demografico nobo di Central Bureau of Statistics (CBS) su Key Demographic Indicators, 1991–2025 (prome kwartaal) ta mustra cu poblacion di Aruba a drenta un era nobo di crecemento mas lento, residentenan cu ta embehece, y fertilidad cu ta bahando.**



Durante tres decada, e poblacion di e isla a casi redobla for di 1991, pero e forsanan cu ta impulsa e crecemento ey—migracion y tasa di nacemento—awor ta debilitando, señalando retonan social y economico profundo.

Aruba su poblacion total tabata 108.880 den e prome kwartaal di 2025, segun e ultimo cifranan. Esey ta solamente un aumento modesto for di 108.423 na 2024 y ta representa un bahada significante compara cu e expansion rapido di añanan 1990 y comienso di añanan 2000.
Entre 1991 y 2000, e poblacion di e isla a subi di 67.382 pa 91.040, alimenta pa gran parti pa migracion y un 'boom' di economia despues di turismo. E tasanan di crecemento durante e decada ey hopi biaha tabata surpasa 40 hende pa cada 1.000, cu un tasa di migracion neto halto di 70.3 pa cada 1.000 na 1993

Sinembargo, e ritmo a baha drasticamente for di 2010. Pa 2020, crecemento di poblacion casi a para—registrando un bahada di -12.1 pa cada 1.000—pa gran parti debi na e efectonan di e pandemia mundial y reduccion di inmigracion. Hasta ora e poblacion a stabilisa pa 2023-2025, e impulso demografico profundo ta mustra den direccion di stagnacion.

E storia di crecemento di Aruba pa hopi tempo a ser forma door di migracion. Durante henter añanan 1990 y comienso di añanan 2000, e sectornan di turismo y construccion di e isla cu tabata expande a atrae miles di trahado for di Latino America y Caribe. Na 1997, e tasa di migracion neto tabata 33 pa cada 1.000, yudando redobla e densidad di poblacion di e isla na mas cu 500 persona pa km2 pa 1999.

Pero e ultimo datonan ta mustra cu e tendencia aki a bolter. Entre 2020 y 2023, migracion a fluctua di -14.9 pa cada 1.000 durante e pandemia pa un recuperacion modesto di 3.5 pa cada 1.000 na 2023

E calculacion di e rapport di 2025 di 4.7 pa cada 1.000 ta sugeri cu migracion a stabilisa pero no ta impulsa expansion di poblacion mas.

Un otro rasgo definitivo di e transicion demografico di Aruba ta e bahada sosteni den fertilidad. E Tasa di Fertilidad Total (TFR)— cu ta e cantidad promedio di yiu cu un hende muha ta spera di tin—a baha di 2.3 na 1991 pa solamente 1.6 na 2025, hopi bou di e nivel di reemplaso di 2.1. Na comienso di añanan 2000, fertilidad tabata alrededor di 1.9 pa 2.0, pero durante e ultimo decada, el a sigui baha segun cu hende muhe a tarda pa haya yiu y e tamaño di famia a baha.

E Crude Birth Rate (CBR) tambe ta pinta un imagen similar, bahando di 16.8 pa cada 1.000 hende na 1991 pa 7.6 pa cada 1.000 na 2024, marcando un di e tasanan di nacemento mas abou den Caribe. Mientras tanto, e Tasa di Fertilidad General (GFR)—e cantidad di nacemento pa cada 1.000 hende muhe di edad reproductivo—a para na solamente 7.2 na 2025, subrayando e cambio demografico fuerte.

Expertonan ta mustra riba varios factor cu ta contribui: aumento di participacion femenino den e forsa laboral, nivelnan di educacion mas halto, cambio di balornan social, y presionnan economico, particularmente e costo halto di bida y vivienda. Hunto, e forsanan aki ta remodelando e structura familiar tradicional riba e isla.

Kizas e tendencia mas impactante den e datonan ta e embehecemento rapido di poblacion di Aruba. Na 1991, solamente 10.1% di e poblacion tabatin 60 aña of mas; pa 2025, e parti ey a casi triplica te na 27.1%. E cantidad di residentenan di 65 aña bay ariba tambe a subi constantemente, representando 19.2% di e poblacion total na 2025

Esaki a conduci na un aumento sin precedente den e relacion di dependencia di edad avansa—e cantidad di adultonan di edad den relacion cu e poblacion den edad di trabou—cu a subi di 10.1% na 1991 pa 29.1% na 2025. Den contraste, e proporcion di dependencia di mucha a baha drasticamente, di 33.7% pa djis 22.7% den e mesun periodo.

E indice di embehecemento, cu ta midi e cantidad di personanan di edad avansa (di edad 60+) pa cada 100 mucha bou di 15 aña, a subi dramaticamente di 40.7 na 1991 pa 181.3 na 2025. Esaki ta nifica cu pa cada 100 mucha, awor tin 181 residente di edad avansa—un señal cla cu e demografia di Aruba a cambia.

Mientras cu e parti di residentenan di edad ta subi, e proporcion di adultonan den edad di trabou (25-64 aña) a baha. Adultonan a forma 54.5% di e poblacion total na 2025, un poco bou di e maximo di 59% un decada prome. E forsa laboral cu ta reduciendo aki ta trece retonan a largo plaso pa productividad economico y sostenibilidad di Aruba su sistemanan di pensioen y cuido medico.

E cantidad di hende muhe den edad di haya yiu (15-49 aña) tambe a baha un poco den añanan recien, bahando te na 22.2 pa cada 1.000 na 2025, compara cu 27.1 na 2005. Combina cu fertilidad abou, esaki ta sugeri contraccion demografico continuo den e decadanan venidero.

A pesar di e tendencia di embehecemento, e Tasa di Morto Bruto (CDR) di Aruba a keda relativamente abou y stabiel—na alrededor di 5.7 pa cada 1.000 hende na 2025. Avancenan den cuido di salud, miho nivel di bida y programanan di salud publico a tene mortalidad bou di control. Sinembargo, expertonan ta adverti cu segun cu e poblacion ta sigui embehece, e CDR eventualmente lo subi hasta si e expectativa di bida general sigui mehora.

E Tasa di Mortalidad Infantil (IMR)—un indicador clave di rindimento di sistema di salud—a fluctua modestamente, di 2.3 morto pa cada 1.000 nacemento na 1992 pa alrededor di 5.7 na 2025. Mientras tanto, e Tasa di Mortalidac Bou di 5 aña (U5MR) ta keda abou na 0.6 pa cada 1.000 mucha, reflehando salud fuerte.

Aruba su densidad di poblacion a subi constantemente di 374 persona pa km2 na 1991 pa mas o menos 605 pa km2 na 2025, haciendo esaki un di e islanan mas densamente pobla den Caribe. Areanan urbano manera Oranjestad y San Nicolas ta sigui absorbe mayoria di e crecemento aki, poniendo presion riba vivienda, infrastructura, y recursonan ambiental.

E paisahe demografico di 2025 ta pinta un imagen xla: Aruba ta transicionando di un sociedad hoben cu ta crece lihe pa uno mas bieu cu ta crece mas slow. E cambio aki lo tin implicacionnan di gran alcanse pa mercadonan laboral, servicio social y finanzas publico.

Economistanan ta adverti cu, cu un porcentahe mas chikito di ciudadanonan den edad di traha, Aruba lo por confronta retonan pa sostene su sistemanan di bienestar social. E poblacion di edad avansa creciente lo aumenta e demanda pa cuido di salud, facilidadnan di cuido a largo plaso, y sosten di pensioen, mientras cu e grupo di hoben mas chikito por pone un presion riba sistemanan di educacion diseña pa generacionnan mas grandi.

Esunnan cu ta traha politica por mester responde a traves di un mescla di strategia—encurasha un fertilidad mas halto, atrae hobennan recien gradua, y extende bida laboral. Iniciativanan manera edadnan di pensioen flexibel, incentivonan pa luganan di trabou amigabel pa famia, y reforma di imigracion por hunga un rol crucial den maneha e transicion.

Aruba su trayecto demografico di 1991 pa 2025 ta conta un storia di transformacion—di dinamismo hubenil pa stabilidad maduro. E isla a cosecha e beneficionan di crecemento di poblacion, migracion y expansion economico, pero awor e ta enfrenta e realidadnan compleho di madures demografico.

Manera e datonan ta mustra bon cla, e pregunta pa e siguiente generacion di lidernan no ta mas con lihe Aruba por crece, pero con bon e por adapta na un futuro defini pa longevidad, igualdad, y resiliencia.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Invasion no probable…
## Pero no imposible tampoco…

Loke inicialemente tabata mustra mero demostracion di poder militar so, awor por resulta den algo mas grave, sigur si e tension entre gobierno di Venezuela y di Merca ta sigui aumenta. Motibo pa nos, como e bisiña cu frontera mas cerca Venezuela, por lo menos cuminza pensa di kico por sucede, kico lo ta consecuencia y kico nos por haci. Mientras den noticia internacional tin hopi atencion pa e situacion cu ta empeorando, silencio di banda di nos gobierno y esun Hulandes ta remarcable. Esey no ta stroba nos pa dedica debido atencion na esaki.

Unda nos ta awe? Gobierno Mericano tin un forza militar impresionante reuni dilanti costa di Venezuela, hopi mas cu lo tabata necesario pa combati narcotrafico for di costa di Venezuela den direccion nort. E gritonan agresivo a cambia den direccion di e deseo di un cambio di regimen na e pais bisiña, algo cu mayoria di persona di sano huicio lo tin años ta anhela. Varios fuente di gobierno Mericano ta papia abiertamente di e posibilidad di accion belico riba teritorio Venezolano. Pero deseo no ta suficiente pa logra cambio den e asunto aki. Y busca un forma arma no necesariamente ta conduci na solucion facil, ni pa e pais mes, ni pa e region di cual nos ta parti.

Pero, kico ta concretamente posible consecuencia pa nos? Na promer lugar, nos frontera comparti cu Venezuela, cu ta asina cerca cu no tin espacio pa e 12 miya normal di awa teritorial pa cada un, sino cu e frontera ta core meymey di e lama entre e paisnan. Den un enfrentamento arma ta imaginable cu ta necesario pa cera espacio aereo temporalmente, pasobra no por garantiza seguridad pa trafico aereo. Esaki tambe pasobra contrario na Aruba, e punto di apoyo militar cu Merca tin na Corsou por haci e isla ey un blanco militar den e conflicto. Manera no tur hende sa, espacio aereo no ta decision di Aruba pasobra nos no tin un espacio aereo propio, sino cu e decision ey ta den man di autoridadnan na Corsou. E motibo pakico e asunto ta asina ta un storia largo cu nos por conta na otro ocasion. En todo caso, decision posiblemente tuma pa nos ta resulta den un bloqueo di trafico aereo pa un periodo desconoci. Ademas, no kere cu e asunto aki no ta serio; tur hende ta corda e persecucion di un avion for di Venezuela te den nos awanan teritorial, cu a termina den caida di e avion ataca, sin cu niun dia a bin un splicacion di kico a pasa eynan. E militarizacion di peninsula di Paraguana den ultimo añanan por ocasiona accion militar cerca di nos. Pues nos por keda directamente afecta economicamente, pa un tempo desconoci.

Pero cu esey e consecuencianan no a caba ainda. Un intervencion na Venezuela facilmente por bira un guera di duracion considerable. Venezuela tin un infrastructura militar considerable, no tanto riba lama pero riba tera si. E pais tin avion di guera F-16 Mericano, misil Israeli 'air to air' y defensa aereo S300 Ruso. Fuera di esey e regimen ta dispone di un ehercito plus milicia voluntario di probablemente 3 – 4 miyon persona arma. Esaki ta significa cu hasta den caso di por tuma over centro di gobierno y instala un gobierno pro-Americano, 'pacifica' e pais por resulta un tarea di varios aña, cu no lo tin exito garantiza. Ademas, loke na promer momento por cuminza manera un ataque militar sin declara guera, por resulta exactamente den esey, cu tur consecuencia di por escala na un guera regional o internacional, mirando e aliadonan cu Venezuela tin. Tambe un situacion asina lo laga gobierno Mericano den un isolacion internacional fuerte, ya cu no lo tin hopi pais pa apoya un intervencion politicamente, mucho menos militar. Merca ta hayando apoyo logistico y di acomodacion di tropa di Trinidad & Tobago, cu ta e otro bisiña cerca di Venezuela, pero obviamente Reino Hulandes no a haci e mesun compromiso. Esey ta mustra positivo, pero nos no sa kico ta bay pasa si e situacion bira realmente serio y cu por tin presion Mericano pa haya mas cooperacion.

**Fluho di refugiado nobo**

E asunto cu mas por afecta nos ta un fluho nobo di refugiado. Si surgi un conflicto di mas duracion e contradiccionnan politico interno lo haci cu tin hende cu ta core peligro directo, por ehemplo pa nan apoyo na e intervencion. Tambe poblacion cerca di area unda tin combate lo busca seguridad na otro lugar. Esey ta trece na nos atencion e situacion actual, unda no tin ni siquiera claridad riba situacion di e grupo cu ta aki caba. Con por ehemplo ta para cu ayudo na e grupo aki, despues cu e mesun gobierno Mericano a termina tur programa di asistencia, loke a causa salida di HIAS y UNHCR. Pregunta cu nos parlamentarionan ta supposed di haci: ken ta atende e grupo aki, gobierno a bin parlamento pa fondo extra? Como gobierno di nos pais bo ta keda responsable pa hende cu ta den bo teritorio, con nan a yega no ta relevante... Ademas ta surgi un pregunta cu nos a haci repetidamente tocante e migrantenan indocumenta cu ta na nos teritorio caba: gobierno ta sigui maneha un politica di 'porta habri' unda turista ta yega y no ta sali mas? Ta keda atende e asuntonan aki di mesun manera, o ta prepara otro metodo pa loke por bin pa nos? Talvez nos parlamento por haci nan mes y nos un gran fabor di cuminza haci pregunta ydebati e cosnan aki...

BONDIA ARUBA

# Merca y Aruba a firma acuerdo nobo di Preclearance

**U.S. Customs and Border Protection (CBP) a firma un acuerdo nobo di Preclearance cu Aruba, pa fortalece siguridad y modernisa biahamento entre e dos paisnan.**

E firmamento di e acuerdo importante a tuma luga dia 24 di october 2025 durante un ceremonia na Hyatt Place na banda di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix na Oranjestad. E acuerdo nobo a keda firma pa Diane J. Sabatino, Executive Assistant Commissioner di Office of Field Operations (OFO) di CBP y pa prome minister di Aruba, Michiel 'Mike' Eman. E acuerdo nobo ta reemplasa e acuerdo di Preclearance di 1994, cu tabata prome cu e formacion di U.S. Department of Homeland Security (DHS) y CBP.

"E acuerdo aki ta un logro pa ambos pais, fortaleciendo nos relacion, siguridad y facilidad di acceso pa ambos nacion," segun prome minister Mike Eman. "Den fondo di e cooperacion aki ta e buskeda di felicidad comparti, e buskeda pa e bienestar comun, cu ta e forsa cu ta uni nos pueblo pa crea oportunidadnan y forma di colaboracion cu ta bay mas leu cu frontera. E ideal comparti aki ta locual ta haci aliansa manera esaki posibel."



"E acuerdo aki ta extende nos cooperacion mutuo den area di siguridad y ta conmemora casi 30 aña di operacion di Preclearancena Aruba," Diane J. Sabatino, Acting Executive Assistant Commissioner pa Field Operations di CBP a indica durante e ceremonia. "Awe ta representa un punto di referencia importante den nos colaboracion estrecho, ora cu nos ta crea un cuadra modernisa pa operacionnan di siguridad di frontera, aumentando nos alianza integral via aumento di biahe y un experencia miho pa pasaheronan."



Operacion di Preclearance a inicia na Aruba na 1996, haciendo Aruba un di e 15 aeropuerto den seis pais, cu ta inclui Bahamas, Bermuda, Canada, Irlanda y United Arab Emirates cu tin e preclearance Americano. E programa ta permiti oficialnan di CBP pa hacie mes trabao di inmigracion, aduana y control agricola cu normalmente ta tuma luga na Merca, pero na aeropuerto den otro pais,pa identifica menasanan prome cu nan yega na teritorio Mericano.

E reafirmacion aki entre e dos paisnan ta amplia e relacion fuerte y stabil, habriendo oportunidadnan pa cooperacion mas profundo den siguridad fronteriso cu beneficio mutuo.

Ramón "Chico" Negrón, Consul General di Merca na Corsou y U.S. Mission pa Caribe Hulandes incluso Aruba, a expresa su aprecio pa e cooperacion di hopi aña entre Merca y Aruba, cu pa e ocasion aki lo yuda fortalece siguridad fronteriso y facilita biahe pa e miyones di Mericano cu ta bishita Aruba.

"E acuerdo aki lo yuda promove un biahe sigur entre Aruba y Merca y lo duna sosten na turismo y aviacion den ambos pais."

*Cu debe di 19 miyon florin cu gobierno*

# Segun Parlamentario Hart, operacionnan no por sigui cu normalidad na ARUBUS N.V.




**Parlamentario John Hart ta preocupa cu e situacion di transporte publico na Aruba. Segun declaracion di minister Dowers den Arubus tin indicacion cu tin basta asunto pa ahusta pa motibo di e mal maneho den pasado di mandatario anterior.**

"Un reto grandi pa atende cune den nos transporte publico ta Arubus, primordialmente e reto financiero precario," parlamentario Hart a declara. Segun informacion, Arubus tin un debe na gobierno di 19 miyon florin.

Hart a indica cu transporte publico mester ta sigur, accesibel y eficiente pa tur hende, tanto pa ciudadano y turista. Pero pa promove y garantisa e meta aki, ta necesario pa haci un revision di leynan existente, gobierno mester atende cu e maneho di departamentonan concerni y tambe mester atende cu e situacion financiero.

Ta un echo cu e situacion financiero di Arubusta precario. Parlamentario Hart a indica cu gobierno ta na un crusada cu mester tuma decision, of ta keda haci 'business as usual' of ta bay soluciona e problemanan cu e gobierno anterior a laga atras. E situacion precario di Arubus ta andando pa hopi aña caba.

Pareu cu esey, pa hopi tempo caba tin discusion andando cu trahadornan di Arubus pa mehoracion di nan CAO y condicionnan di trabou. Ta di lamenta cu e problemanan aki no a wordo soluciona den pasado. Tambe por tuma nota cu diferente parada di bus existente ta den deterioro y tambe ta necesario pa laga traha mas parada di bus.

Parlamentario Hart lo manda un carta na minister Dowers pa bin Parlamento di Aruba y duna claridad tocante e situacion financiero di Arubus pa asina por discuti solucionnan pa transporte publico pa Pais Aruba.

# Corte Comun di Husticia a lansa su website nobo

**Cu e version preliminar aki, Corte ta dal un paso importante den direccion di un ambiente online mas moderno y accesibel. E version multilingual di e website lo sigui den un futuro cercano, y lo ta disponibel na Papiamentu, Papiamento y Ingles.**

E website nobo lo keda den desaroyo continuo den e periodo binidero. Lo agrega, entre otro, material di video, informacion mas amplio tocante diferente tipo di caso y lo haci mehoracion riba area di accesibilidad pa personan cu tin limitacion visual of auditivo.



Cu e website nobo aki, Corte Comun di Husticia ta desea di fortifica su servicio na publico aun mas y haci e poder hudicial den e parti Caribense di Reino mas accesibel pa tur hende.

October 24, 2025
PRESS RELEASE
Joint Court of Justice launches new website

On Friday, October 24, the Joint Court of Justice held the soft launch of its new website, www.ghvj.org

With this first, provisional version, the Court is taking an important step towards a more modern and accessible online environment. The full multilingual version of the website will follow soon, which will be available in Papiamentu, Papiamento and English.

The new website will remain under continuous development in the coming period. This will include the addition of new components, such as video material, more extensive information on different types of matters, and improvements in the field of accessibility for people with visual or hearing impairments.

With this renewed website, the Joint Court of Justice wants to further strengthen the services provided to the public and make justice in the Caribbean part of the Kingdom more accessible.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 500.000,-
*Afl. 370.000,- + Afl. 130.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

# Homber di New Hampshire ta resumi dialisis despues di 271 dia bibando cu riñon di porco

**(AP)—Un homber biba na New Hampshire, Merca, ta resumiendo tratamento di dialisis despues di biba cu un riñon di porco geneticamente modifica pa un record di 271 dia, segun dokternan a bisa dialuna. Su experencia ta yudando investigadornan den nan meta pa yega na transplante animal-humano.**



Tim Andrews, 67, a ser opera dia 23 di october pasobra e funcion di su riñon tabata fracasndo, segun hospital Mass General Brigham. Den un declaracion, su equipo di transplante a yama Andrews “un pionero medico generoso y un inspiracion” pa pashentnan cu fracaso di riñon.

E experencia di Andrews ta ilustra lesnan cu investigadornan a siña cu cada experimento envolviendo loke ta yama xenotransplante. E prome intentonan usando organonan di porco geneticamente modifica pa ta mas parecido humano—dos curason y dos riñon—no a dura mucho.

Despues investigadornan a cuminsa considera pashentnan cu no tabata mesun malo cu recipientenan prome pa por conduci e experimentonan aki—y e riñon di porco di un muher na Alabama a dura 130 dia prome cu mester a kit’e aña pasa, un record cu Andrews a surpasa.

Mas cu 100.000 hende, mayoria di nan den necesidad di riñon ta riba e lista di transplante na Merca, y miles ta muri wardando. Andrews, di Concord, New Hampshire, tabata sa cu su tipo di sanger tabata particularmente dificil pa pas cu cualkier riñon y a busca pa un alternativa, mehorando su condicion pa cualifica pa e estudio piloto di xenotransplante na Mass General. Su dokternan a bisa cu e ta keda riba e lista di transplante.

Na juni, e equipo di Mass General a transplanta un riñon di porco den un otro homber di New Hampshire ken ainda ta bayendo bon. E estudio piloto ta programa pa conclui cu un tercer transplante di riñon di porco mas despues den aña.

Dos compania, eGenesis y United Therapeutics, ta preparando pa cuminsa cu pruebanan clinico mas rigoroso di transplantenan di riñon di porco. Ciruhanonan na China tambe ta persiguiendo e tereno nobo aki, reportando un transplante di riñon di porco aña pasa y separadamente un riñon di porco transplanta cu mester a kita despues di 38 dia.

# Huma y holor toxico for di planta di asfalt na Lelystad ta trece cantidad record di keho

**(NLTimes)—Pa mas cu un decada, residentenan den barionan cerca y gruponan ambiental ta den pleito legal cu e planta di asfalt di Van der Lee riba e sitio industrial na Oostervaart debi na emisionnan toxico y un holor fuerte y desagradable.**

Algun hende a reporta di sufri di sintomanan fisico, incluyendo nausea, dolor di cabes y iritacion di wowo. Den 2025, kehonan tocante e holor di e planta a yega na nivelnan record, segun Omroep Flevoland a reporta.

A reporta cu emisionnan for di e planta ta contene polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), kimiconan cu por ta carcinogenico na concentracionnan halto. Tambe a reporta algun medida mustrando nivelnan di te cu 20 biaha e limite legal.

E planta a produci asfalt pa construccion di caminda pa decadas. Residentenan den barionan afecta manera Buitenhof y De Landerijen ta bisa cu un holor amargo ta plama riba caya riba dianan calor, infiltrando hardin y casnan.

Segun Omgevingsdienst Flevoland & Gooi en Vechtstreek (OFGV), cual ta encarga cu operacionnan di e planta den nomber di e provincia, un total di 1.095 keho a ser entrega desde 2021. OFGV ta responsable pa aplica regulacionnan ora surpasa limitenan.

Cantidad di kehonan no mustrando señal di baha: 104 den 2021, 214 den 2022, 198 den 2023, 181 den 2024 y 398 e aña aki te awor. Reportahenan anterior a nota decenas keho tur siman. E compania a enfrenta varios multa—dos biaha aña biaha y atrobe dos e aña aki—cada violacion cu un peso di 5.000 euro como multa.

OFGV ta bisa cu ta e ta investiga tur keho y ta aplica regulacionnan manera debe ser, pero residentenan a describi e respuesta como lento y insuficiente. E grupo ambiental Mobilization for the Environment (MOB), cual a gana un caso contra e planta dos aña pasa, ta bisa cu e provincia a aumenta encargo desde e huicio. Sinembargo, MOB ta nota cu e compania ta sigui resisti y ta desafia decisionnan regulatorio.

Un vocero pa e planta a responde na e aumento den kehonan. “Atende cu cada situacion individual por ta hopi dificil, pero esey no kiermen cu nos no ta tuma kehonan na serio. Nos ta den dialogo activo actualmente cu e Agencia Ambiental y residentenan local.”

“Nos planta di asfalt na Lelystad a opera pa decadas, y durante e tempo ey nos a haci varios modernisacion. E inversionnan aki a ser haci pa mehora calidad di asfalt, produci asfalt na un manera mas sostenible, y cumpli cu relacionnan cu ta keda desaroya,” e vocero a conta Omroep Flevoland.

“Regularmente nos ta controla nos emision via un agencia di testing independiente pa sigura cumplimento cu regulacionnan actual. Dependiendo riba con e biento ta supla, bisiñanan por hole produccion di asfalt tin biaha, y nos ta compronde cu esaki ta causa preocupacion,” e vocero a bisa.



# Representacion Hulandes ta haci donacion di 250 mil euro anualmente na proyectonan social na Aruba, Corsou, y Sint Maarten

**(CuraçaoChronicle) - Cada aña, Representacion di Hulanda na Aruba, Corsou, y Sint Maarten ta aporta un total di 250 mil euro na iniciativanan local sin fin di lucro den e tres paisnan. Pa medio di e Fondo di Proyectonan Chikito (Kleine Projecten Fonds – KPF), fundacionnan registra por ricibi te cu ANG 5.000 pa sostene nan proyectonan comunitario.**



E fondo ta priorisa proyectonan cu ta promove desaroyo social—particularmente esnan cu ta beneficia programanan hubenil, iniciativanan di bario, deporte, cultura, y esfuersonan cu ta fortalece resiliencia di comunidad, manera reduccion di pobresa, cuido di salud y seguridad di cuminda.
Ainda tin oportunidad pa organisacionnan na Corsou aplica pa un contribucion financiero chikito prome cu e fecha di aplicacion di 20 di november 2025.
E ultimo contribucion di KPF a ser presenta pa Sr. Kunst di e Representacion Hulandes, coincidiendo cu e bishita di e seleccion nacional di futbol di Corsou, simbolisando e lasonan estrecho entre Hulanda y e islanan.

Tur fundacion registra na Camara di Comercio ta bin na remarke pa aplica. Durante e ultimo aña, varios organisacion na Corsou, Aruba, y Sint Maarten a haya sosten di KPF pa proyectonan local impactante.
Na Corsou, por ehempel, Centro di Bario Otrobanda a ricibi financiamento pa programanan di cuido despues di scol pa muchanan den bario. E Fundacion Welcome Home a haya sosten pa su trabou di duna asistencia mental y fisico na mucha, hoben y adultonan cu ta pasando den kimoterapia. Mientras tanto, Café Magic a ricibi un contribucion pa amplia su programanan di enseñansa y trabou pa individuonan cu discapacidad mental.

E Representacion Hulandes a enfatisa cu e Fondo di Proyectonan Chikito tin como meta pa encurasha iniciativanan di base cu ta haci un diferencia tangibel den bida di hende y fortalece e tela social di e comunidadnan Hulandes di Caribe.

# Sint Maarten: Construccion di prizon nobo lo cuminsa pronto, segun Minister di Husticia Tackling



**(TheDailyHerald) - E Oficina di Nacionnan Uni pa Servicio di Proyecto (UNOPS) ta preparando pa cuminsa oficialmente construccion di e facilidad nobo di prizon na Pointe Blanche, marcando un paso grandi pa dilanti den e reforma di sector di husticia tan spera di St. Maarten. Minister di Husticia Nathalie Tackling a haci e anuncio durante e rueda di prensa di Conseho di Minister.**

Tackling a bisa cu mas detaye tocante e proyecto lo ser publica den e proximo dianan. E Proyecto di Facilidadnan di Estado di Derecho di St. Maarten ta inclui un rango di mehoracionnan esencial y infrastructura nobo, manera un sala di detencion preventivo, seccionnan masculino y femenino mehora, facilidadnan educativo y di training, salanan di consulta di salud y dental, oficinanan di sosten psicologico, espacionan recreativo, y areanan di personal moderno.

E facilidad nobo lo conta tambe cu sistemanan di seguridad fortalece, incluyendo camaranan di vigilancia panoramico, cu e meta pa mehora tanto maneho di detenido como seguridad di personal.

Minister Tackling a aclara cifranan comparti anteriormente tocante castigo sin cumpli. El a confirma cu e cifra di 300 ta referi na añanan di prizon, no na individuonan. "E number ey a ser comunica door di Oficina di Fiscal, cu ta responsabel pa ehecuta castigonan di prizon," el a splica. "Si bo suma tur e añanan di sentencia cu ta warda riba ehecucion, e ta actualmente alrededor di 300 pa 400 aña." Tambe e minister a delinea e capacidad actual na e facilidad di Pointe Blanche, cu por acomoda 80 hende homber y 6 hende muhe, ademas di 15 cel di polis cu por ser usa solamente pa un maximo di dies dia segun ley.

Bou di e proyecto nobo, e capacidad di prizon lo casi redobla den fase. Fase uno, cu ta anticipa di ta completa den e prome kwartaal di 2027, lo expande capacidad di 80 pa 120 cel. Fase dos, plania pa 2028, lo trece e total na 196 cel. "E cifra ey tabata basa riba tendencianan di criminalidad proyecta, referencianan regional, y loke e pais por permiti su mes," Minister Tackling a bisa, señalando cu informenan anterior a sugeri e necesidad pa mas o menos 300 cel – un cifra considera financieramente insostenibel.

E falta di capacidad pa hopi tempo a trece retonan pa aplicacion di ley, cu algun oficial ta expresa frustracion cu espacio limita ta descurasha e buskeda di ofensanan menor. Tackling a reconoce e preocupacion aki, bisando cu e asunto no ta solamente tocante espacio di prizon pero tambe tocante limitacionnan di recurso mas amplio.

"Idealmente, cada accion criminal mester tin consecuencia," el a bisa. "Nos a pidi Hulanda pa sosten tecnico pa aumenta e capacidad di detective pa nos por atende crimennan mas chikito tambe prome cu nan escala."

Segun Tackling, e scarsedad di espacio den prizon a persisti desde cu horcan Irma a daña e facilidad severamente na 2017, compone pa decisionnan di corte y normanan di derechonan humano cu ta restringi uso. "E ta un reto a largo plaso, no uno recien," el a bisa.

E minister tambe a provee un actualisacion riba estadisticanan di criminalidad, señalando cu e rapportnan ta ser finalisa ainda. "Nos tin datonan te cu fin di aña pasa cu ta mustra cu atraconan arma tabata mas halto na 2024 cu te awor na 2025," el a bisa. "Sinembargo, nos a nota un cambio – mas joyeria y hotel ta blanco. Esakinan ta crimennan di visibilidad halto cu ta crea un preocupacion publico mas grandi."

Tackling a agrega cu un plan strategico pa e temporada halto di turista ta ser prepara, cu ta encera coordinacion entre polis, inmigracion, douane y otro instancianan di aplicacion di ley.

Como contesta riba un sugerencia di un detenido tocante envolve presonan den programanan di comunidad, manera prepara cuminda pa iniciativanan di alimentacion na scol, Tackling a bisa cu e ta sostene ideanan asina. "Nos a wak programanan similar otro caminda – Boneiro, por ehempel, tin detenidonan ta traha sandwich pa scolnan," el a bisa. "Nos ta studiando con nos por implementa algo asina aki como parti di nos esfuersonan di rehabilitacion cu UNODC."




**We are hiring a RESORT MANAGER**

We are looking for a strategic and dynamic Resort Manager to lead the operations, ensuring an exceptional guest experience, customer service, and satisfaction. In this role, the Resort Manager will oversee the overall management of our resort's activities, collaborating with various departments to create memorable experiences for our guests while maintaining operational excellence and profitability.

Responsibilities
- Develop and implement operational strategies to optimize guest experience and operational efficiency.
- Lead and mentor a team, ensuring professional development and adherence to company standards
- Oversee the planning and execution of resort activities, events, and guest services.
- Monitor and manage the resort's budget, ensuring financial targets are met while providing high-quality services
- Utilize guest feedback and performance metrics to drive continuous improvement initiatives
- Foster strong relationships with vendors, partners, and community stakeholders to enhance the resort's offerings

Required and Preferred Qualifications
- Bachelor's degree in Business Administration, Hotel and Restaurant Management.
- 5+ years of experience in resort management or a related field, with a proven track record of successful operations.
- Strong financial acumen, including budget management and revenue optimization
- Exceptional leadership and team management skills.
- Excellent communication and interpersonal skills to engage with guests and staff effectively.

Preferred:
- Proficiency in hospitality management software and tools.
- Certifications in hospitality management or related fields.

Technical Skills and Relevant Technologies
- Proficient in using property management systems (PMS) and customer relationship management (CRM) software.
- Experience with data analytics tools to evaluate guest satisfaction and operational performance.
- Familiarity with marketing tools and platforms used for promoting resort offerings.

Soft Skills and Cultural Fit
- Strong problem-solving skills with a proactive approach to resolving issues.
- Ability to build a positive team culture and foster collaboration among team members.
- Passion for delivering exceptional guest experiences and commitment to service excellence.
- Adaptability to changing environments and willingness to embrace new challenges.




APPLY NOW humanresources@paradisebeach.aw  J.E. Irausquin Boulevard 64  +297 525 4093

# Dos parlamentario di PVV ta publica imagennan di AI di Frans Timmermans online di forma anonimo

**(NLTimes) - Dos parlamentario di PVV a publica imagennan genera pa AI di e lider di GroenLinks-PvdA, Frans Timmermans, riba un pagina popular di Facebook cu nan ta maneha secretamente. E imagennan a ricibi centenares di contesta, incluyendo decenas di menasa di morto contra Timmermans, Volkskrant ta informa.**



E imagennan a aparece riba e grupo di Facebook "Wij doen GEEN aangifte tegen Geert Wilders," cu ta traduci na "Nos NO ta presenta acusacionnan contra Geert Wilders." Segun De Volkskrant, e cuenta di fanatico autoproclama ta ser maneha secretamente pa dos parlamentario di PVV - Maike Boon y Patrick Crijns.

Boon y Crijns a publica centenares di imagen genera pa AI riba e pagina di Facebook, cu tin 130 mil siguidor, mayoria riba e tema di hende blanco cu ta ser menasa di algun manera pa hende di color. E alcance di e pagina ta extenso, cu mas cu 500 mil bishita diario. Na october, e pagina tabatin un alcance hasta mas grandi cu esun di Wilders, midi pa interaccionnan di bishitante.

E dos parlamentarionan di PVV a post varios potret cu ta mustra Timmermans. Dia 24 di juli, nan a publica un imagen cu ta mustra Timmermans mara na man entre dos oficial di polis cu ta parce sombrio. E imagen a ser comparti 283 biaha, gusta 803 biaha, y a ricibi 374 comentario, incluyendo por lo menos 10 menasa di morto. "Pone un cabuya rond di su garganta y lag'e zwaai," un a lesa. Un otro: "Corta su cabes pa fraude y traicion!" Y: "Horca e bastardo patetico ey."

Dia 29 di juni, nan a pone un poster di eleccion estilo Obama di Timmermans cu e texto "Corupto," traduci for di Hulandes. El a ricibi 465 comentario, incluyendo "RIP sushi, corupto, ladron, miho awe cu mañan." Y: "Mi ta spera cu un hende tir'e, e sushi ey, sin balor."

Dia 17 di september, nan a publica un caricatura di Timmermans ta horta placa di un homber blanco y ta duna esaki na dos Sirio. El a ricibi 242 comentario, incluyendo "E homber sushi y sushi ta pertenece bou di tera." Y: "Tin solamente un manera pa stop esaki."

Paul Bovend'Eert, un profesor emerito di derecho constitucional, a bisa De Volkskrant cu menasa y discurso di odio ta inseparablemente liga na medionan social. Pero e hecho cu dos parlamentario ta distribui potretnan falso di un colega y ta provoca decenas di menasa di morto contra dje ta un "punto abou escandaloso" den e democracia parlamentario di Hulanda. "Esaki ta regarda e autoridad di henter e parlamento. Si bo tin hende cu ta comporta nan mes asina escandaloso pa cu un colega, pasobra esey ta loke Timmermans ta, e ora ey esey ta daña di berdad e dignidad y e posicion di e camara mas abou di parlamento," el a bisa.

Segun e profesor, e comportacion aki ta mustra cu Hulanda mester di un codigo di conducta cu ta stipula cu parlamentarionan mester trata otro cu respet. "Esaki ta mustra cu un codigo asina ta necesario. Bo no por laga esaki na partidonan politico mes. Si hende crusa e liña di e manera aki, parlamento mester por pidi nan para responsabel."

Bovend'Eert tambe a yama incomprendibel cu Wilders, kende e mes ta bou di proteccion pa 21 aña debi na menasa di morto, ta permiti e comportacion aki di parti di su parlamentarionan.

E dos parlamentarionan en cuestion no a contesta e preguntanan di De Volkskrant, aunke nan a pone nan pagina di Facebook offline dentro di algun ora despues cu e corant a tuma contacto cu nan diabierna. Wilders, kende anteriormente a publica nan imagennan di inteligencia artificial riba su propio cuenta di X, tampoco no a contesta.

GroenLinks-PvdA a bisa e corant cu e partido lo presenta acusacionnan di difamacion "contra e administradornan di e pagina aki" y informa e menasanan di morto skirbi bou di e publicacionnan. "Politiconan ta ser menasa mas y mas, manera nos a mira durante e campaña aki," GroenLinks-PvdA a bisa. Recientemente Timmermans a ser molestia di cerca riba un terasa di Amsterdam. "Esey ta un menasa pa democracia. Paginanan manera esaki ta contribui na esey."

# D66 a gasta mas cu €1,8 miyon na campaña electoral; VVD na di dos luga cu €1,1 miyon



**(NLTimes) - Te awor, e D66 a gasta mas hopi na propaganda den e campaña pa e eleccion parlamentario. E anuncionan di campaña di e partido social-liberal a surpasa €1.8 miyon te awor, segun cifranan di e agencia di investigacion Nielsen. Esey ta 67% mas cu VVD, cu ta na di dos luga cu €1,1 miyon, Volkskrant ta informa.**

E calculacionnan di Nielsen ta basa riba e tarhetanan di tarifa di emisoranan di television y websitenan y no ta inclui descuento of acuerdonan di prijs individual. Pues mientras cu e suma real paga pa e partidonan politico por ta mas abou, e cifranan ta duna un bista riba e gastonan relativo entre e diferente partidonan.
D66 y VVD ta e unico dos partidonan cu a pusha mas cu un miyon euro den nan anuncionan di campaña. GroenLinks-PvdA ta di tres riba e lista cu €928 mil, sigui na un distancia leu pa CDA (€294 mil), PvdD (€279 mil), y SGP (€197 mil). PVV no ta inclui den e cifranan.

50Plus y ChristenUnie tambe a gasta riba e marca di 100 mil na €131 mil y €108 mil respectivamente. Volt (€83 mil), JA21 (€44 mil), SP (€34 mil), y FvD (€33 mil) ta na e parti abou di e lista.

Compara cu e dos eleccionnan parlamentario anterior, partidonan a gasta un poco mas e aña aki. E gastonan di propaganda probablemente lo aumenta mas ainda. E cifranan aki ta cubri e periodo te cu y incluyendo diadomingo 19 di october. Durante e eleccionnan parlamentario anterior, partidonan a gasta mas cu 80% di nan presupuesto di propaganda na anuncionan di propaganda den e ultimo siman y mei prome cu dia di eleccion.


CENTRALE BANK VAN ARUBA



**BEKENDMAKING**

Ingevolge artikel 21 lid 3 van het Landsbesluit toezicht assurantiebemiddelaars (Lta) deelt de Centrale Bank van Aruba (CBA) hierbij mede dat zij op 22 oktober 2025 5Star Aruba Mortgage Broker VBA heeft ingeschreven in het in artikel 21 van het Lta bedoelde register van assurantiebemiddelaars die over een vergunning als bedoeld in artikel 2 lid 1 van het Lta beschikken.

De CBA deelt hierbij mede dat zij bij beschikking van 23 oktober 2025 aan 5Star Aruba Mortgage Broker VBA ontheffing ex artikel 48 lid 3 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (Ltk) heeft verleend om bedrijfsmatig in Aruba op niet-incasserende basis te bemiddelen bij het verstrekken van hypotheken aan het publiek. 5Star Aruba Mortgage Broker VBA is per 23 oktober 2025 als zodanig ook opgenomen in het register van kredietinstellingen en elektronisch geldinstellingen, onder de categorie instellingen met een ontheffing zoals bedoeld in artikel 48 lid 3 van de Ltk.

Oranjestad, 27 oktober 2025



Tel: (297) 5252 100
documentmanagement@cbaruba.org
J.E. Irausquin Boulevard 8
P.O. Box 18 | Oranjestad, Aruba
www.cbaruba.org

BONDIA ARUBA

# Aumento di salario minimo na Colombia na 2026 no lo resolve problemanan pa miyones di Colombiano

**(Infobae) - E aumento di salario minimo na Colombia ta bira cada biaha mas importante mientras negociacionnan pa su ahustacion ta cuminsa na 2026, un proceso cu ta afecta miyones di trahado y ta un parti clave di e agenda economico nacional.**



Tanto asina cu e tema a ser trata den e ultimo episodio di e podcast "Conversemos sobre Economia" di Universidad Nacional di Colombia, den cual e profesornan Francisco Azuero, Jorge Armando Rodriguez, y Leonardo Urea a analisa den profundidad e existencia y nivelnan di salario minimo y a enfrenta su fundamentonan teorico, su evolucion den aña reciente, y e retonan cu e ta enfrenta den e contexto actual.

E analisis di e profesornan aki ta basa riba e corientenan economico principal cu ta hustifica e existencia di salario minimo. For di e perspectiva neoclasico, salario ta ser comprende como un prijs determina door di e oferta y demanda di trabao, y intervencion di estado ta ser hustifica solamente den cara di imperfeccionnan di mercado.

Na contraste, otro punto di bista ta sostene cu e mercado di trabao tin particularidadnan cu ta preveni esaki di funciona manera cualkier otro mercado, specialmente den cara di desempleo, unda demanda efectivo — e suma di inversion y consumo — ta determina e nivel di empleo mas cu e salario nominal.

Leonardo Urea a destaca e complehidad di salario como un variabel macroeconomico: "Salario ta un gasto pa compania, pero na e mesun tempo, nan ta entrada pa trahado. y ta eynan unda e... magia, ban bisa, di macroeconomica ta situa." Jorge Armando Rodriguez, na su turno, a recorda cu intervencion di estado na fihacion di salario ta responde na e relacion di poder desigual entre hefe y empleado, loke ta hustifica e existencia di regulacionnan di proteccion manera salario minimo.

E debate teorico tambe ta incorpora un perspectiva Marxista, cu ta enfatisa e apropiacion di surplus di capital y e rol di salario minimo como un barera pa abuso. Sinembargo, e profesornan a concorda cu, mas leu di teoria, e reto real ta situa na determina e nivel adecuado di salario minimo y compronde su efecto colateral riba empleo, informalidad, y distribucion di entrada.

Contexto historico y evolucion di salario minimo na Colombia

Tocante desaroyo reciente, e salario minimo real na Colombia a experencia crecemento significante: e a aumenta pa 54.2% desde 2001, y pa 12% desde 2022. Sinembargo, expertonan a adverti cu e aumento no a ser acompaña door di un aumento proporcional den e productividad di e economia. Francisco Azuero a nota cu e ahustamento, aunke significante, no necesariamente ta stimula inversion of ta mehora productividad, y por tin efecto limita den un mercado di trabao caracterisa door di informalidad halto.

Cobertura di salario minimo na Colombia ta un di e puntonan critico destaca den e episodio. 6 di cada 10 trahado ta den e sector informal, y entre 40% y 50% di trahado ta gana menos cu e salario minimo legal, cu actualmente ta situa na $1.423.500.

Urea a enfatisa cu e politico di salario minimo, aunke progresivo na papel, ta "profundamente regresivo" den practica, ya cu e ta exclui esunnan cu mas mester di proteccion. Rodriguez a agrega cu, na Colombia, e salario minimo no tin un efecto progresivo riba distribucion di ingreso, diferente di loke ta sucede na paisnan cu mas cobertura y empleo formal.

# Lula ta optimista cu lo tin un acuerdo comercial entre Merca y Brasil despues di reunion cu Trump na Malaysia

**(AP) — E lider di Brasil Luiz Inacio Lula da Silva a expresa confiansa riba dialuna cu su pais y Estados Unidos lo alcansa un acuerdo comercial. E presidente di Merca Donald Trump tambe a señala cu un acuerdo ta probabel.**



E declaracionnan a bin un dia despues cu e dos presidente a tene combersacion na banda di un cumbre regional na Kuala Lumpur, e capital di Malaysia, cu Lula a describi como un "reunion hopi bon."

Trump, kende a sigui pa Hapon for di Malaysia, tambe a bisa cu e y Lula "tabatin un reunion excelente" riba diadomingo.

Mas tempran, Trump tabata bisa cu e por reduci tarifanan riba Brasil cu el a implementa den un empuhe pa e ex-presidente di Brasil encarcela, un aliado di Trump. "Mi ta pensa cu nos lo por haci algun bon acuerdo pa ambos pais," Trump a bisa despues cu el a reuni cu Lula.

Segun Lula, el a presenta Trump cu un documento skirbi cu ta delinea argumentonan en contra di e aumentonan di tarifa di Merca cu Lula a bisa a reconoce cu Estados Unidos tin e derecho pa impone e medidanan, su decision tabata basa riba "informacion incorecto."

Trump no a comprometе pa suspende e aumentonan di tarifa, ni a lanta cualkier condicion durante nan combersacion, Lula a bisa.

"El a garantisa mi cu nos lo alcansa un acuerdo," Lula a bisa na un conferencia di prensa, papia via un interprete. "Mi tin hopi confiansa cu den un par di dia nos lo alcansa un solucion."

Bolsonaro recientemente a ser condena di a intenta un golpi di estado despues di a perde su intento pa re-eleccion na 2022 y un panel di e Corte Supremo di Brasil a sentencia e cu aproximadamente 27 aña di prison.

Lula a bisa cu e atrobe a recorda Trump cu Brasil tabata un di tres pais di e Grupo di 20 nacion industrialisa y di mercado emergente cu Merca ta mantene un surplus comercial. Merca tabatin un surplus comercial di $6.8 biyon cu Brasil aña pasa, segun e Oficina di Censo.

E tambe a nota cu Bolsonaro a ricibi un proceso husto, y cu su caso no mester influencia nan negociacionnan comercial.

"Bolsonaro ta parti di e pasado awor den historia di Brasil" el a bisa.

Lula a bisa cu e tambe a ofrece pa media na e crisis na Venezuela, unda Presidente Nicolas Maduro a acusa Merca di a inventa un guera en contra di dje despues cu Washington a manda e barco di guera mas grandi di mundo na direccion di su pais.

Lula, kende a marca su cumpleaño di 80 aña riba dialuna, a bisa cu e a sinti na un punto halto di su bida y cu e ta spera pa biba te 120 aña. E tabata na Kuala Lumpur pa atende cumbrenan anual teni door di e Asociacion di Nacionnan di Sur-oostAsiatico como un invitado di e presidente Malaysia, cu ta spera pa profundisa e conexion comercial di e region cu Latino America.

For di abordo di Air Force One, Trump di 79 aña tambe a desea Lula un cumpleaño feliz, describiendo e presidente di Brasil como "un homber hopi vigoroso."

# Trinidad y Tobago: Intrankilidad y curiosidad den comunidad ora e barco di guera Mericano a yega

**(TrinidadExpress) - E yegada mainta trempan di e destructor di misil di Marina di Merca, USS Gravely (DDG 107), na Port of Spain ayera a lanta curiosidad publico— y preocupacion — mientras cu ciudadanonan a cuestiona e proposito di e bishita memey di un intrankilidad geopolitico creciente den sur di Caribe.**



Express ta componde cu despues cu e barco a mara, su oficialnan comandante a reuni cu miembronan di e Forsa di Defensa di Trinidad y Tobago (TTDF) y e Servicio di Polis di Trinidad y Tobago (TTPS).

Fuentenan conoci cu e compromiso a bisa cu e contingente di USS Gravely tabata inclui mas o menos 60 oficial naval—describi como e ekivalente di dos peloton—cu ta consisti di forsanan special, medico, soldaatnan di infanteria y ingenieronan.

E yegada di e barco a atrae decenas di spectador canto di e costa di Port of Spain y e deck di nivel superior di Hyatt.

Algun a describi esaki como un oportunidad raro pa ta testigo di un activo naval grandi di Merca di cerca. Otronan a mir'e como un señal inkietante mirando e cercania di Trinidad y Tobago na Venezuela, caminda e tensionnan cu Merca a escala recientemente.
Casi tur hende cu Express a papia cune a pidi pa mas transparencia di parti di Gobierno tocante e proposito di e bishita y e direccion di politica exterior di e pais.

“Nos a sali pa haya un bista di ki tipo di activo ta drentando den e region,” un espectador a bisa, kende a nenga di duna su nomber. “Como Trinitense, nos no tin mucho exposicion na guera, pues esaki ta algo pa mira. Pero cu loke ta pasando globalmente y e retorica cu nos a bin ta tende di Cas Blanco y Pentagono, mi no por kere cu e barco aki ta aki djis pa un bishita amistoso of djis pa training manera Gobierno a bisa publicamente.”
El a agrega, “Mi ta kere cu esaki ta un movemento strategico. Nos lidernan ta bisando nos pa keda trankil, pero semper tin trankilidad prome cu e tormenta. Nos no ta haya e imagen completo.”

E homber a expresa su preocupacion cu e posicion di Caribe como un “zona di paz” por ta na peliger.

“Nos Prome Minister a bisa recientemente cu nos no ta un zona di paz mas. Esey ta bisa hopi. E resto di e region kier mantene neutralidad, pero si nos alinea mucho di cerca cu un banda, nos ta core riesgo di bira blanco. Pasobra ora e barconan di guera aki bay back cas, Venezuela ta keda nos bisiña. Y ora boso ser percibi manera enemigonan tur habri pa Merca, boso por bira awor pa e otro partido. Awor nan por pensa riba nos como enemigo di Venezuela, y kico ta pasa e ora ey? Y e barconan aki por bira blanco, pues esaki ta loke nos tin cu ta preocupa cune.

“Kico ta pasa si tin un escalacion na Venezuela?” un otro homber a puntra. “Hasta si nos no ta parti di e conflicto, nos lo sinti e efectonan toch—sea ta pa medio di migracion, instabilidad economico, of riesgonan di seguridad. Y si Trinidad ta ser mira como cooperando cu Merca, e ora ey nos por ser mira facilmente como un enemigo pa otronan.”
El a agrega, “E Estado mester corda cu guera no ta impacta solamente politiconan. Ta e ciudadanonan ta carga e consecuencianan.”

Papiando cu Express ayera, miembro di Parlamento pa Arouca/Lopinot y ex Minister di Seguridad Nacional Marvin Gonzales, a reitera cu e momento di e yegada di e USS Gravely tabata “un asunto serio”.

“Gobierno mester papia cla cu e pais y ta transparente. Un barco di e indole aki no ta tocante e comercio di droga. Por tin un guera inminente entre dos nacion y T&T ta permiti su mes y su Gobierno pa keda pega memey sin ningun beneficio pa nos como pais y pa e region. Y si nos sigui permiti e Gobierno mal maneho di nos politica di e manera aki, consecuencianan lo ta generalisa.”

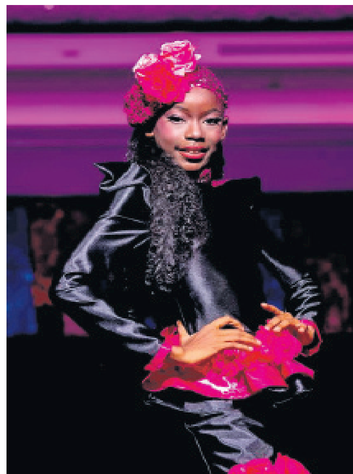
FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON

BUCATINI MARKET & CUCINA
JOIA BY IBEROSTAR
DOPPIO Piacere
2x1 on the pizzas & pastas menu.
TUESDAYS 5:30PM TO 10PM
Reservation number: 699-9317 | bucatini.aruba

# Cristalyne Kock haci su debut cu su prome coleccion "Hermosa en Rosa"

**Diseñador hoben local y talentoso Cristalyne Kock a haci su debut deslumbrante cu su prome coleccion di moda, "Hermosa en Rosa," durante e show Glitz, Glam & Glow: The Ultimate Next Gen Runway, organisa pa The Chaz Modeling and Talent School.**

E coleccion, inspira den diferente tono di ros cu ta suave y fuerte, cu combinacion cu color preto, ta celebra hubentud, confianza y creatividad reflehando e vision fresco y e pasion pa diseño di Cristalyne. "Hermosa en Rosa" ta captura e esencia di estilo moderno y individualidad, cu un toke di alegria y sofisticacion. E fantasia y estilo propio ta loke ta resalta.







Esaki tabata un gran momento pa Cristalyne, pasobra tabata su prome presentacion publico como diseñador, un logro notabel cu ta mustra su dedicacion, imaginacion y potencial den e mundo di moda.

Cristalyne kier a duna masha danki na tur hende cu a yuda pa haci esaki posibel, inclui su costurera Merida Quant, cu a duna bida na su idea y su ruman Caithlyne Kock a yuda cu e tokenan esencial cu ta e decoracion. Tambe un danki special pa su modelonan fabuloso cu a wordo selecta pa su mesun persona pa desfila su diseñonan cu ta Carolyne, Caithlyne, Jarzhienne, Sheldry, Jayron, Valentina, Danielle, Marcieny y Jessica cu a briya riba e pasarela cu elegancia y estilo. Y tambe un danki pa Ciara cu a haci e intro pa cu e pasarela di Hermosa y Rosa.





E coleccion tabatin su propio tema musical cu a laga un toke extra magico. E tema musical tambe yama "Hermosa en Rosa".

"Tabata un soño cu a bira realidad pa mira mi diseño nan haya bida riba e escenario," segun Cristalyne. "Mi ta masha gradici na tur hende cu a yuda'mi for di mi costurera cu a kere den mi vision te na e modelonan cu a haci mi creacion nan briya riba pasarela. Esaki ta solamente e comienso!"

E publico di Glitz, Glam & Glow a duna un gran aplauso pa e creatividad y pasion di "Hermosa en Rosa," reconociendo esaki como un di e momentonan sobresaliente di e show y un prome paso prometedor pa un diseñador hoben cu un futuro briyante.

Tocante di e Coleccion "Hermosa en Rosa":
Hermosa en Rosa ta un coleccion hubenil y expresivo cu ta celebra e beyesa di individualidad y confianza. Cu e uso di tono ros vibrante y siluetanan moderno, e coleccion ta mustra e poder di expresa bo mes y tin bo estilo propio.



HALLOWEEN
TAKES OVER
ZIMA
FRIDAY , OCTOBER 31
Happy Hour 50% | 5:30pm - 7:30pm
DJ Aguilar & Percussionist | 6:00pm - 10:00pm
ZIMA.ARUBA
Reservation number: 699-9317
JOIA BY IBEROSTAR
ROOFTOP BAR ZIMA

# Flavor Flav ta uni cu ekipo bobsled y skeleton como animador pa Olimpiada

**(AP)—Conoce e fanatico nobo di e programa Mericano di bobsled y skeleton: un miembro di Rock and Rock Hall of Fame, miembro fundador di Public Enemy, un strea di reality show y awor, un slider aspirante. USA Bobsled and Skeleton a anuncia Flav como su animador nobo dialuna, poco tempo despues cu el a pasa un par dia cu e equipo na e pista Olimpico na Utah.**

Y e ta planea pa ta cu e equipo na e Olimpiada Milan-Cortina den februari. "E partnership aki ta un bendicion," Flav a bisa. "E ta mas asombroso cu Cool Running. E ta 'Coolest Runnings'."

Flav cu 66 aña di edad—su nomber legal ta William Jonathan Drayton Jr.—a pasa tempo cu e equiponan di bobsled y skeleton e siman cu a pasa. El a baha riba e pista di Park City den un bobsled, y despues tambe kier a purba haci skeleton, e deporte di sliding cabes dilanti unda atletanan por alcansa te cu 130 kph.

Oficialnan di e equipo tabata kier Flav pa cuminsa for di un luga mas abao riba e pista, manera ta haci cu tur nobato pa motibonan di seguridad. Flav no a gusta esey mucho; e kier a cuminsa mas halto, subiendo e nivel di dificultad. Y asina el a haya su chance y el a yega 107 kph riba di su dos recorido. Pa un persona regular djis purbando e deporte, esey ta algo excepcional.

"E no a gusta cu e no por a bay mas halto riba e pista...mi tabata un tiki molestia di con bon e tabata. E ta un deporte cu ta tuma hopi habilidad, pero el a hacie mustra hopi simple," atleta di skeleton Dan Barefoot a conta AP.




Flav y deporta ta bay man den man.

E ta un asistente pa basha mayonaisse—si, un trabao asina ta existi—na Duke's Mayo Bowl aña pasa, yudando pa basha entrenador di Minnesota P.J. Fleck cu cinco galon di e condimento despues cu e Golden Gophers a gana e wega ey. Durante simannan di Super Bowl por mir'e ta haciendo su presentacionnan. E tabat'ey pa mustra apoyo ora Billie Jean King a haya su strea di Hollywood Walk of Fame. E ta un gran apoyador di Olimpiadonan den pasado, incluyendo tirador di disco Veronica Fraley. Durante e Olimpiada na Paris, e tabata e animador oficial pa e equipo femenino di water polo.

"Nos ta asina emociona pa tin'e cu nos," Barefoot a bisa. "Pero banda di e hecho cu Flav ta un di e miho animadornan di historia, e energia den e camber...bo ta mira hende cu no sa papia cu otro ta duna otro high-five y ta brasa otro pa via di ta banda di dje. Tin hopi energia y hopi confiansa rond di nos awor."

Hopi miembro di e equipo a haya e number di telefon personal di Flav, y algun tambe por a bay cune na un concierto di Maroon 5 durante weekend. Y ora e Olimpiada caba, Flav ta planea pa regresa Park City pa tuma parti den un campamento pa sliders.

"Nos ta asina emociona pa ricibi Flavor Flav como un sponsor y animador oficial pa USA Bobsled/Skeleton," segun CEO Aron McGuire a bisa. "Ta cla cu e ta un persona cu amor berdadero pa deporta y cu tin un amor autentico pa e equipo di Merca. Flavor Flav ta representa e mesun dedicacion y orguyo cu ta defini nos atletanan, y nos ta emociona pa e trece e emocion ey na nos equipo y fanaticonan rond e pais."

The Birdie
· CLUB HOUSE RESTAURANT ·
TIERRA DEL SOL
IBEROSTAR
GOLF COURSE
Happy hour
FRIDAYS
5PM - 7PM
50% OFF ON
DRINKS & TAPAS
586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

NO CUMPRA
ADOPTA!
BONDIA ARUBA

*Un actividad historico pa comision di atleta di Comite Olimpico Arubano*

# Aruba Athletes' Commission ta organisa e prome Athletes' Forum na Aruba

**Despues di un periodo largo di preparacion y planificacion, Aruba Athletes' Commission (AAC) hunto cu Comite Olimpico Arubano (COA) a organisa pa prome biaha den historia di Aruba un "Athletes' Forum" unda cu alrededor di 50 atleta a participa. E foro aki a conta cu un programa varia y dinamico unda a trata diferente topico cu no ta solamente interesante, pero importante pa e desaroyo di e atletanan como hobennan capacita den diferente ramo cu lo sirbi nan durante nan carera deportivo y despues den nan bida profesional.**





Pa duna inicio na e foro aki, Presidente di COA Wanda Broeksema a comparti algun palabra unda e la elogia e comision di atleta pa e iniciativa pa organisa un evento historico cu sigur lo tin su balor agrega. Banda di esaki, a dirigi palabra na e atletanan presente, cu a representa alrededor di 10 diferente deporte unda a felicita nan pa forma parti di evento importante aki y pa mustra iniciativa di kier siña mas y engrandece nan mes como atleta y persona.

Minister di Deporte mr. Gerlien Croes tambe a comparti un mensahe cu e hobennan presente, unda a duna di conoce di ta contento pa mira tanto boluntad di e hobennan pa kier forma parti di un evento educativo y asina eleva na nivel no solamente como atleta, si no como embahadornan di e comunidad deportivo y "role models" di tur atleta na Aruba. Minister Croes a termina deseando tur atleta exito den nan trayectoria deportivo.

Comite Olimpico Arubano ta felicita Aruba Athletes' Commission pa e organisacion di e prome Athletes' forum na Aruba. E evento aki ta mustra cu atletanan local ta desea di haya mas oportunidad di siña diferente cos nobo y tin un plataforma nacional unda por comparti cu tur otro atleta y deporte riba nos isla

MAREA
MON TO FRI | 11AM TO 3PM
EXECUTIVE MENU
$35 per person
Only for locals with ID
RESERVATION NUMBER: 699-9317
JOIA BY IBEROSTAR
marea.aruba
Special menu includes soup or house salad, main course & coffee or tea
*Drinks are not included
*Not applicable with 20% local discount

# Minister Gerlien Croes ta continua cu plan structural di accion pa mantencion di instalacionnan deportivo na Aruba

**Siguiendo cu e plan di accion di mantencion anuncia anteriormente, Minister di Deporte, mr. Gerlien Croes, ta sigui tuma paso concreto hunto cu Departamento di Obranan Publico (DOW) pa implementa e programa di mantencion pa e instalacionnan deportivo na Aruba.**

Durante e prome fase di ehecucion, e ekiponan tecnico di DOW y Ministerio di Deporte a traha man den man riba mantencion di varios veld y cancha deportivo, incluyendo Savaneta Ballpark na Savaneta y Veld di Juventud Tanki Leendert (baseball) na Noord den fin di siman.

E plan di accion aki ta parti di e strategia sostenibel pa garantisa cu cada facilidad deportivo ta ricibi e cuido necesario pa sigui sirbi nos comunidad y nos deportista cu orguyo.

"Mantencion ta clave pa sostenibilidad. Nos ta kere den deporte como un instrumento di desaroyo social, y pa logra esaki, e infrastructura mester ta na su miho condicion", Minister Gerlien Croes a enfatisa.

E colaboracion continuo entre DOW y e Ministerio ta busca pa establece un sistema di mantencion preventivo y periodico, sigurando transparencia y eficiencia den uzo di fondo publico.

Minister Gerlien Croes a expresa su gratitud na DOW y na tur colaboradornan cu ta contribui cu dedicacion y profesionalismo, y a reafirma cu e ministerio ta compromete pa amplia e programa di mantencion pa mas instalacionnan deportivo durante e proximo fase di implementacion.

Cu e esfuerso sostenibel aki, Aruba ta move paso pa paso pa un infrastructura deportivo fuerte, funcional y digno di e potencial di nos atleta y comunidad.



Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com




# Ex casa di empleado di Angels ta testigua cu el a mira hungadonan ta consumi pildo durante huicio tocante un pitcher su fayecimento

**(AP) - E ex pareha di un empleado di Los Angeles Angels den centro di un huicio pa morto di sobredosis di un di su pitchernan strea a testigua den un huicio civil dialuna cu el a mira hungadonan y demasnan presente ta pasa pildo y alcohol rond mientras nan tabata fiesta den avion di e ekipo.**

Camela Kay a bisa hurado den un sala di corte na southern California cu el a biaha den e ekipo di Angels su avion cu su casa e tempo aki, Eric Kay, ken a ser condena di provee droga cu a resulta den e morto di 2019 di pitcher di Angles Tyler skaggs, y a mira hungadonan ta hunga wega di carta, ta fiesta, hunga wega di placa y bebe alcohol. "Nan ta trata como rey," Camela Kay a bisa di su observacionnan den e avion. "Mi a mira nan ta pasa pildo y bebe alcohol di manera excesivo."

E testimonio a bini den un huicio cu e famia di Skaggs a trece dilanti unda ta exigi cu Angels mester para responsable pa laga un director di comunicacion y trato di e ekipo keda cu e trabao y tin acceso na su hungadornan. The Angels a bisa cu oficialnan di e ekipo no tabata sa cu Skaggs tabata consumiendo droga y cu cualkier actividad di droga incluyendo su persona y Kay a sucede na nan mesun tempo y den e privacidad di e hungado su camber di hotel.



Camela Kay a bisa cu e tabata preocupa cu su casa e tempo aki tabatin un problema di droga despues di mira su comportacion y miembronan di e famia a monta un intervencion den 2017. E proximo dia, e ta conta cu oficialnan a bin papia cune y un di nan a saca un serie di saco di plastic cu pildo blanco for di e camber, cual a impulsa su preocupacion cu Eric Kay no ta solamente batayando abuso di e substancia sino ta bendiendo e droga pa genera placa.

"Cune den e club cu e resto di hungadonan, mi pensamento ta cu e ta esun cu tabata provee e droga na nan," el a testigua.

Despues di Skaggs su morto, Camela Kay a pidi divorcio, segun Orange County su recordnan di corte.

E ta anticipa di sigui testigua riba diamars.

E huicio ta bini despues di mas di 6 aña despues cu Skaggs, e tempo aki cu 27 aña, a ser haya morto den camber di hotel na Dallas unda e tabata kedando durante The Angels su serie di 4 wega contra Texas Ranger. Un reportahe a bisa cu Skaggs a hoga cu su propio sacamento y un mescla toxico di alcohol, fentanilo y oxycodone a ser haya den su sistema.

# Aruba su seleccion di damas  ta preparando pa 2025/26 Concacaf W Qualifiers

**Den siman di 20 te cu 25 di october, Aruba su Seleccion di Damas a finalisa un siman di preparacion productivo y profesional na Hulanda. Esaki ta en preparacion pa cu 2025/26 Concacaf W Qualifiers, cu lo bay tuma luga pa prome biaha na Aruba den luna di November.**





Bou maneho di head coach Arjan van der Laan y su staf tecnico, Aruba su seleccion di Damas a pasa den un trainingskamp intensivo cu tabata inclui dos partido amistoso contra Sparta Rotterdam y Jong Ajax Jong.

Un ekipo yena cu hopi talentonan hoben, ta sigui desaroya y su progreso ta mas cu notabel. Aruba su team Nacional di Damas ta determina y cla pa representa Aruba cu hopi amor y orguyo.

Aworaki cu gran expectiva nos ta na caminda pa 2025/26 Concacaf W Qualifiers na Aruba den luna di November. Nos kier yama Aruba completo pa uni hunto y ban apoya nos Damas Briyante!

Cu union, disciplina y pasion, nos damas ta representa Aruba cu dignidad.

# Ex strea di NFL Adrian PEterson deteni na Houston pa cargo di arma di candela y maneha mientras e tabata bebi

**(AP) - Ex hungado di NFL Adrian Peterson a keda deteni dialuna despues di keda aresta e dia anterior na Houston bao cargo di maneha mientras e tabata entoxica y tin un arma di candela ilegalmente, segun autoridadnan.**

Peterson a keda deteni diadomingo mainta na Sugar Land Police Department, segun vocero di e agencia Alicia Alaniz. E ta e di dos detencion di DIW den 7 luna pa e MVP di NFL den 2012 y campeon di e liga 3 biaha.

Alaniz a nenga provee informacion adicional tocante e circunstancianan alrededor di PEterson su detencion na Sugar Land, cual ta situa net parti sureste di Houston.

Peterson a keda deteni den Fort Bend County Jail dialuna, segun e condado su oficina di autoridadnan. Recordnan di prison no ta nombra un abogado pa Peterson cu por papia di su parti.

Peterson, di 40 aña tabata un strea den e deporte ora e tabata studiante na East Texas y a biba den e area di Houston. E tabata hunga na Oklahoma prome cu el a pasa e prome 10 aña di su carera na NFL cu Minnesota, cual a contrata su persona pa number 7 en general den 2007.

Peterson a keda deteni bao sospecha di stuur mientras e tabata bebi, cual ta DWI, den april despues di atende un fiesta cu NFL pa fanaticonan di Vikings.



Peterson a ser hala un banda pa a surpasa e limite di velocidad prome cu su detencion na Minnesota.

# Horcan Melissa ta acerca na Jamaica como posiblemente e tormenta mas fuerte registra na e isla

**(AP) — Horcan Melissa a fortalece den un tormenta di Categoria 5 dialuna mientras e tabata acerca mas na Jamaica, unda expertonan di meteorologia a bisa cu lo mira inundacion catastrofico, derumbe di tereno y daño amplio. Esaki lo ta e horcan mas fuerte cu a yega di golpia e isla desde cu a cuminsa e registro na 1851.**

Melissa, responsable di seis morto den Caribe nort mientras e tabata dirigi na e isla, tabata den curso pa yega tera na Jamaica diamars prome di yega na costa den Cuba mas tardi den e dia y despues dirigi na Bahamas. No tabata spera cu e lo afecta Estados Unidos.

Categoria 5 ta e mas halto riba e escala di horcan Saffir-Simpson, cu biento sosteni cu ta exigi 250 kph. Melissa lo ta e horcan mas fuerte den historia registra pa golpia directamente e nacion chikito di Caribe, Jonathan Porter, e meteorologo principal na AccuWeather, a bisa.

Un tormenta di te cu 4 meter tabata spera banda di e costa na Kingston, cu Porter a bisa ta cas di infrastructura critico manera e aeropuerto internacional principal di Jamaica y central electrico.

“Esaki por bira un crisis humanitario berdadero masha lihe, y ta probabel cu lo tin mester di hopi respaldo internacional,” Porter a bisa den un entrevista telefonico. Dialuna mainta, Melissa tabata centra aproximadamente 230 kilometer sureste di Kingston y aproximadamente 530 kilometer sureste di Guantanamo, Cuba, e Centro Nacional di Horcan di Merca na Miami a bisa.

E horcan tabatin biento sosteni maximo di 270 kph y tabata move west na 5 kph, e centro a bisa.

Algun area na oost di Jamaica por mira te cu 1 meter di yobida mientras west di Haiti por ricibi 40 centimeter, segun e centro di horcan. “Inundacion repentino catastrofico y numeroso derumbo di tereno ta probabel,” e a adverti. Evacuacion obligatorio a ser ordena den siete comunidad vulnerable pa inundacion na Jamaica, cu busnan transportando hende pa refugio seguro.





Pero algun a insisti cu ta keda. “Mi ta tende loke nan ta bisa, pero mi no ta bandona,” Noel Francis, un piscado di 64 aña cu ta biba na e playa den e pueblo di Old Harbor Bay, unda el a nace y a crece, a bisa. “Mi por maneha mi mes.”

Su bisiña, Bruce Dawkins, a bisa cu e tambe no tabatin plan pa bandona su cas. “Mi no ta bay ningun luga,” Dawkins a bisa, bisti cu un jacket di yobida y cu un cerbes na su man. E piscado a bisa cu ya el a sigura su boto y tabata plania pa pasa e tormenta cu su amigo.

Varios pueblo banda di e costa sur di Jamaica ya a reporta interupcion di energia mientras bientonan a intensifica durante anochi.

“Mi no ta pensa cu e tormenta lo haci daño na mi cas. Mi unico preocupacion ta inundacion, pasobra nos ta biba cerca di lama,” Hyacinth White, 49 aña, cu a bisa cu no tabatin plan pa evacua pa un refugio prome cu e yamada a ser desconecta.

**Un tormenta record pa Jamaica**

E tormenta cu ta move despacio a mata por lo menos tres persona na Haiti y un di cuatro persona na Republica Dominicano, unda un otro persona ta keda perdi. Dos persona a muri na Jamaica durante e weekend pasa ora nan tabata corta mata prome di e tormenta, segun e oficina di maneho di emergencia di e pais.

“Mi kier urgi Jamaiquino pa tuma esaki seriamente,” Desmond McKenzie, e vice-presidente di e Conseho di Maneho di Riesgo di Desaster di Jamaica, a bisa. “No ta wega cu Melissa. No ta un apuesta seguro.”

Na oost di Cuba, un aviso di horcan tabata na efecto pa e provincianan Granma, Santiago de Cuba, Guantanamo y Holguin, mientras un aviso di tormenta tropical tabata na efecto pa Las Tunas. Te cu 51 centimeter di yobida tabata pronostica pa parti di Cuba, hunto cu un tormenta significante banda di e costa.

**Un aviso di tormenta tropical tabata na efecto pa Haiti**

Evan Thompson, e director principal di e servicio meteorologico di Jamaica, a adverti cu limpiesa y evaluacion di daño lo ser atrasa severamente debi na e derumbenan di tereno, inundacion y caminda cera spera.

Un tormenta di Categoria 4 of mas halto no a haci landfall na Jamaica den historia reciente, Thompson a bisa. Horcan Gilbert tabata un tormenta di Categoria 3 ora e a golpia e isla na 1988. Horcan Ivan y Beryl tabata ambos Categoria 4, pero nan no a yega tera.

E cantidad di tormenta cu ta pone bida den riesgo tabata spera banda di e costa sur di Jamaica, cerca y na oost di unda Melissa ta probabel di yega tera, e centro di Merca a bisa.

“No ta tuma decision kens,” Daryl Vaz, e minister di transporte di Jamaica, a adverti. “Nos ta den un momento masha, masha serio durante e siguiente par di dia.”

**Un golpi riba Hispaniola**

E tormenta ya a basha yobida pisa riba Republica Dominicano, unda scolnan y oficinanan di gobierno a ser ordena pa keda cera riba dialuna den 4 di 9 provincia ainda bao di alerta cora.

Melissa a haci daño na mas cu 750 cas rond di e pais y a desplasa mas cu 3.760 persona. Awanan di inundacion tambe a corta acceso te por lo menos 48 comunidad, oficialnan a bisa.

Na Haiti, e tormenta a destrui cosecha den tres region, incluyendo 15 hectarea di maishi na un momento cu por lo menos 5.7 miyon persona, mas cu mita di e poblacion di e pais, ta experenciando nivel di hamber di crisis.

“Inundacion ta obstrui acceso pa tereno di cultivo y mercado, poniendo en peligro cosecha y e temporada agricultural di winter,” e Organisacion di Comida y Agricultura di UN a bisa.

Tabata spera cu Melissa lo keda basha yobida pisa riba parti di Haiti manera e ta move nort-oost den e dianan cu ta bin. Un vigilancia di horcan tabata na efecto pa e sureste y Bahamas central y pa e Islanan Turks y Caicos.

Melissa ta e di 13 tormenta nombra di e temporada di horcan di Atlantico, cu ta core for di 1 di juni te 30 di november. E Administracion Nacional Oceanico y Atmosferico (NOAA) di Merca tabatin pronostica un temporada mas halto cu normal cu 13 pa 18 tormenta nombra.



# Accidente hit & run riba auto di security; chauffeur a reverse y core bay






**Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na e "T-weg" De la Sallestraat cu Kamerlingh Onnesstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente hit & run unda cu un auto di direccion contrario a bira y a bay dal un auto di un security. E auto a reverse y a core bay lagando e otro auto destrui. Pa suerte e security atento a nota e number di auto.

Awor ta keda na departamento di trafico bay busca e auto pa atende cu e chauffeur.

# Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Tanki Flip pa Hato







Na yegada di e ambulance nan a comprende cu e chauffeur a haya unicamente un corta na su man pero e no tabata desea atencion di ambulance. Na yegada di polis a bin comprende cu e dama chauffeur di e Kia Rio a perde control bolter bay cay riba e greppel.

# Persona di edad a cay riba acera kap su cabes y no ta reacciona



**Diasabra mainta a drenta informe di cu un persona di edad a cay na De La Sallestraat y a dal su cabes riba e rand di acera y awor no ta reacciona, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.**

Na yegada di e ambulance a nota cu e persona a kap su cabes. A duna e persona un verband na su cabes y a transport'e pa hospital.

# Durante patruya polis a bin topa cu meter di awa kibra den Nieuwstraat

**Diasabra madruga polis pasando den Wilhelminastraat a wak awa na cantidad ta core den Columbusstraat.**

Mesora nan a bay controla y a nota un meter di awa kibra ta bashando hopi awa y a avisa W.E.B. di esaki.

Despues di un rato nan a presenta pa resolve e problema aki.





# Accidente pa falta di preferencia y tuma birada cortico na man robes

**Diasabra mainta a drenta informe di un accidente na Paraguana, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur a tuma e birada, unda ta dificil pa mira si auto ta bini di zuid y a tuma e birada cortico y a bay dal riba e S.U.V cu tabata bini di zuid. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Mester tene na cuenta e caminda aki unda no tin visibilidad pa mira si autonan di zuid ta bini.





# Adicto ambulante maltrata di Morocho Supermarket a lanta cu dolor y sangrando na Kruisweg








**Diasabra merdia a drenta informe di cu tin un adicto ambulante kehando di dolor mientras cu el a ser maltrata cu machete banda di Morocho Supermarket, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**
Na yegada di e patruya a bin compronde cu el a ser maltrata 3 biaha cu un machete na cabes lomba y brasa y tabata sangrando. Na yegada di e ambulance nan a atende y a descubri herida di kapmento sangrando y mester bay cu urgencia pa hospital pa ser cosi. Nan a atende y transporte pa hospital.

# Control severo na e barnan na San Nicolas





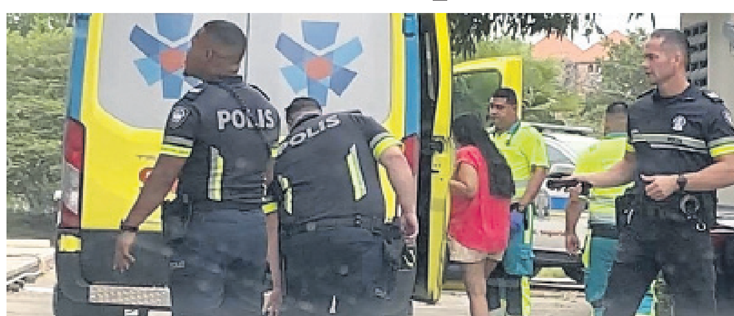
**Diadomingo madruga polisnan a sali bay tene un control na e barnan na San Nicolas unda a para e tippelmento di e prostitutanan riba caminda of pafo di e establecimento.**

Tambe e hombernan no por aglomera dilanti e establecimentonan. E controlnan aki a bini ya cu e situacion ta bayendo fuera di control.

# Dama a keda herida despues di un pleito entre pareha na compleho di apartamento

**Diasabra atardi a drenta informe di un pleito entre pareha unda un dama a resulta herida na un compleho di apartamento na Italiëstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda durante e pleito entre e pareha e dama a resulta herida y e homber a bay sconde y no kier a sali.







Na yegada di e ambulance nan a atende e dama na e sitio mes pero aparentemente como e dama no kier a entrega keho no por a haci nada otro cu informa e dama cu si e kier entrega keho e por pasa na warda di recherche na Wayaca.

# Gobierno di Aruba ta anuncia un destaho publico pa scoge un arkitecto pa renoba Wilhelminastraat y su vecindario

**Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, acompaña pa prome minster Mike Eman y minister di Infrastructura, Rene Herdé, a anuncia oficialmente e apertura di un destaho publico pa selecciona un bureau di arkitectura pa elabora un diseño integral pa e proyecto di embeyecemento di Wilhelminastraat y su vecindari**o.




E proyecto ta forma parti di e esfuerso continuo di Gobierno di Aruba pa revitalisa e centro di Oranjestad, stimula comercio y stimula cu Oranjestad ta bira un centro tin vivienda, gastronomia, oficina y retail.

E meta di e destaho ta pa diferente arkitecto entrega nan plan visual pa e area y despues un comision consistiendo di Gobierno di Aruba y sector priva lo scoge e plan mas bunita y mas integral pa e arkitecto cu gana e proyecto por prepara e diseño final, bestek y demas documentonan cu ta necesario pa por ehecuta e trabou di construccion.

E iniciativa ta abarca e area di Wilhelminastraat number 49/62 te cu e crusada Wilhelminastraat/Kazernestraat (excluyendo Plaza Daniel Leo), y tambe e zona di Klipstraat/Oranjestraat, incluyendo Rifstraat y Schoolstraat.

E diseño cu lo sali for di e encargo aki lo sirbi como base pa implementacion di un plan di embeyecemento structural y estetico, cu tin como meta pa haci Oranjestad mas atractivo pa comerciante, bishitante y ciudadano.

"Nos ta sigui pone enfoke riba un Oranjestad moderno, vibrante y sostenibel. E destaho publico aki ta un paso concreto den e proceso di renobacion urbano cu nos a compromete nos mes pa realisa," minister Wever a declara.

Plaso di ehecucion: 80 dia di trabou efectivo despues di emision di e carta di asignacion.

Disponibilidad di werkomschrijving: desde 17 october 2025, na Dienst Openbare Werken (DOW), na un costo di Afl. 250,00. Pago lo mester wordo haci na e cashier di DOW.

Reunion di informacion:23 october 2025, ora 10.00 di mainta, na DOW.

Nota di Inlichtingen:30 october 2025.

Destaho publico:7 di november 2025, ora 11.00 di mainta, den oficina di e Director di DOW.

Rekisito pa inscripcion

E companianan interesa mester presenta:

Prueba di inscripcion na Camara di Comercio di Aruba (no mas bieu cu 6 luna).

Copia di identificacion di e directornan di e compania.

Copia di declaracion di DIMP.

Tur otro documento indica den e descripcion di trabou.

Inscripcion mester wordo haci usando e formulario oficial cu ta inclui den e descripcion di trabou y cu ta autentico.

**Resultado Sorteo**
*27 october 2025*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 0250 | 0871 | 3462 | 9533 |
| 8543 | 7063 | SUPER5 | 2830 |
| 0320 | 1699 | - | 4842 |

**MERDIA**

| | |
|---|---|
| CAT4CHI | Sorteo # 4785 |
| | 3898 |
| | 4863 |
| | 9092 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 | Sorteo # 4785 |
| | 1564 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF | Sorteo # 2841 |
| | 7614 |
| ZODIAC | Sorteo # 4785 |
| | 0401 |
| | Scorpio |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1659 |
| | 349 |
| MULTI-X | X2 |

**ANOCHI**

| | |
|---|---|
| CAT4CHI | Sorteo # 8685 |
| | 4827 |
| | 9718 |
| | 9821 |
| MULTI-X | FP |
| BIG 4 | Sorteo # 7729 |
| | 7315 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF | Sorteo # 2434 |
| | 0683 |
| ZODIAC | Sorteo # 6488 |
| | 8531 |
| | Aries |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1418 |
| | 359 |
| MULTI-X | FP |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 210.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA**

02-14-17-23-25

| Sorteo # 6991 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 110.000,- |
| 9 | x Match 4 | |
| 211 | x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 370.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

# Invitacion Tridium y Fiesta di San Martin De Porres

Reverendo pastoor Jozef Pelc y Reverendo Pader Michael Nicolaas hunto cu Comunidad San Martin de Porres y Asistencia Social di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na su tridium cuminsando diabierna awor 31 di october y diasabra 1 november, dia di tur Santo, pa 6'or di atardi den misa.

Despues ta sigui Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi. Diadomingo, 2 november, dia di tur defunto, nos ta resa den kapel di Santisimo cuminsando 4:30 di atardi. Misa lo ta pa 6'or di atardi manera custumber. Dialuna 3 november celebracion Fiesta di San Martin de Porres lo ta pa 7'or di anochi. Cuminsando 6'y 20 ta resa Santo Rosario. BOSO presencia ta altamente aprecia.

San Martin "Tata di pobernan" abo cu ta dokter di medicina natural, cura tur enfermo, specialmente esnan cu ta busca nan refugio cerca Bo. Amen.

BONDIA ARUBA
Ora di STUUR pone bo cel abou
E text por warda Bo bida NO



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| Hospital | Imsan |
| :00 pm / 10:00 pm | 24 ora |

## Botica na warda

| Oranjestad: | San Nicolas: |
|---|---|
| Sta. Anna : | Aloe: |
| Tel. 586 8181 | Tel. 584 4606 |
| EMERGENCIA | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Polis a haya curso basico di analisa informacion

**Cuerpo Policial siman pasa tabata tin un curso yama "Vastleggen Basis". E curso ta encera pa loke ta trata e mehoracion pa ora di traha un rapport, analisa informacion y conducta profesional den e practica investigativo.**

Pa KPA esaki ta algo hopi importante pa keda educa y profesionalisa nos personal. E curso a wordo duna pa Inspecteur sr. Humphrey Koolman y Inspecteur sra A. Cannagieter. E curso a ser duna na personal di Aruba, Curacao, Sint Maarten y islanan BES.

Cu e curso aki e Cuerponan den Caribe ta dal un paso importante pa por sigui profesionalisa den e parti di investigacion den e region di Caribe.







# Pronostico di tempo



**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu chens pa algun awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:15pm
Subida di solo : 6:32am

**Biento:**
Modera for di direccionnan entre oost y zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia posiblemente basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional y leve instabilidad lo induci algun area di nubia pa pasa riba region. Esakinan por produci un awasero local durante e periodo di pronostico aki.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan proteje di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera cu olanan di 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente poco bruto cu olanan alrededor di 4 pa 7 pia den resake modera for di west-noordwest.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Ki alegria ora nan a bisa mi*
*Ban cas di Señor Den cas di*
*Señor 1o mi biba trankil*
*Bo ta mi yudansa i salbador"*

A bai laga nos:



**Filomena Helena**
**Rasmijn-Werleman**
mihor conosi "Mena di Coby"
***18 Augustus 1950 †18 Oktober 2025**

**Na nomber di su:**
**Esposo:** † Coby Rasmijn

**Yiunan:**
† Livino Rasmijn
Richard Rasmijn
† Cesar Rasmijn i famia

**Nieto\a nan:** Cesmar Rasmijn, Lino Rasmijn , Merybeth Rasmijn

**Nieto di crianza:** Jah-zion, Jahvion Everon
**Mama di nieta\o nan:** Marina Maduro
**Bisanieto/a nieta:** Cesmar Junior Rasmijn, Ajay Rasmijn, Alysha Laats

**Mama di su bisanietonan:** Margelina Wolf (yaya)

**Mayornan** † Maria y †Tony Werleman
**Rumannan:**
Marina y †Jerry Franken y famia
† Juan y Danny Werleman y famia
† Meta y † Chan Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
† Roly Werleman
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester (Buchi) y Nevia Werleman y famia
Hellen y Roland Angela y famia
† Frenk Werleman
Rustico (Tico) Werleman y famia
Enrika y Jossy de Cuba y famia
Ricardo (Cadochi) y Erika y famia
Diana y †Calvin Subaran y famia

**Omo:** Vdo Lucas Geerman y famia

**Tanta:** Vda Jacenta Geerman y famia

Comer y Copernan y ihanan. Swa y cunanan den feliz memoria sobrina y sobrino y famia. Micella, Egber, Martiza, Lucho, Mao, Wandry, Odalis, Ervin, Eugene, Xiahaira, Irena, Charlene, Glenn, Merelitza, Cherry, Gwendy, Gibi, Gerald, Ernan, Yesenia, Rutmila, Jean Cluad, Thais, Genesis, Jair, Roxane, Natasha, Ryan, Stefani.

Demas sobrina y sobrino nan di su casa defunto cu a stima Mena, Primo y primanan, bisiña di Santa Helena y Santa Cruz.

**Oportunidad di duna condolencia y despedi** di nos Mena stima ta Diamars 28 October 2025 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Respons ta cuminsa pa 4or Saliendo despues pa Santa Catolico na Sta.Cruz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***El Señor es mi pastor,***
***nada me faltara.***
***En lugares de verdes pastos***
***me hace descansar;***
***junto a aguas de reposo me***
***conduce.***
***Aunque pase por el valle de***
***sombra de muerte,***
***no temeré mal alguno,***
***porque tú estás conmigo.***



**Jorge Enrique Lora Diaz**
"Coco" o "Jorge"
***01 April 1969 † 01 Oktober 2025**

En el Nombre de:
**Sus Padres:** † Marfrady Lora y Alba Maria Diaz

**Su Esposa:** Carolina Ruiz Valencia

**Sus Hijos:**
Lina Marcela Lora Roldan y Ayame Teshima
Stefany Lora Ruiz y Miguel Angel Alvarez
Ismael Lora Ruiz

**Su Unico Nieto:** Eithan Alvarez Lora

**Sus Hermanos en Colombia y USA**:
Marfrady Lora Diaz y Aileen Mendez en USA
Wilder Fernando Lora Diaz y Maribel Gomez en Colombia
Martha Lucia Lora Diaz y Arnoldo Valderrama en Colombia

**Sus Subrinos en Colombia:**
Jeremy Lora Mendez
Lizmarie Lora Mendez
Karol Yisell Lora Vasquez
Camilo Andres Lora Vasquez
Thaliana Gomez
Angelica Maria Zuñiga Lora
Andres Felipe Zuñiga Lora

**Consuegros en Colombia:**
Luis Ernesto Ruiz Perdomo y Alba Ruth Valencia Hoyos

**Sus Cuñados:**
Luis Ernesto Ruiz Valencia Y familia en Colombia
Isabella Ruiz Valencia y Robert Hernandis

**Familia en Aruba:**
Mariela Gotze Ruiz y Esposo
Julio Cesar Ruiz

Tias y Tios , Primas y Primos y Demas familia en Colombia.

Ex-colegas de Ruos Welding , Texas de Brazil, Smart Manpower, El Tumi, Divi Links, Aruba Watersport, Hector y Edwin y demás Amigos y Conocidos.

Nos disculpan si hemos olvidado algún nombre en nuestra tristesa

"Dios te ha llamado a su lado y ahora descansas en su eterna paz"

**Invitamos a la ceremonia de despedida que será** realizado el sábado 01 de noviembre 2025 en Royal Funeral Home de 2 pm a 4 pm.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador,***
***mi'n tin falta di nada.***
***Den cunucu di yerba***
***berde e ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa***
***trankil, pa mi bolbe haña***
***forsa."***
***Salmo: 23***

A bay sosega den brasa di señor:



**Rosa Dijkhoff**
viuda di † Paul "Pablo" Trimon
Cariñosamente yama "mama Rosa"
*26- 11- 1931 - † 24-10-2025

**Su yiunan:**
Jose y Casta Trimon Nuñez
Edwin Trimon
Marisa y Jose Saladin Trimon
Mirto y Migdid Trimon de Jongh
Orlando y Mirella Trimon Croes
Jaime y Jacky Trimon Irausquin
Jairo y Debby Trimon Angela

**Su nieto- y nietanan:**
† Milena Trimon
Gisela y Lwiggy Blanco Trimon
Bryan y Shayne Fun de Cuba
Jean y Angelic Trimon Pontilius
Zarina y Maurice Escalona Trimon
Jeannine Fun
Zuleima y Hector Harry Trimon
Francis y Eliana Fun Arguello
Diego F. Trimon
Corandesmar Trimon
Stephanny y Lorenzo Coenraadts Trimon
Sue-Ann y Bart Peters Trimon
Melanie y Michaël Dompig Trimon
Samantha Angela
Brandon y Marianne Trimon Dirksz
Kenny Trimon
Dimitri Angela
Jarrod y Sherilainne Trimon Garcia

**Bisanieto- y bisanietanan:**
Mishelle, Xela, Emmanuel, Melissa, Aedyn, Jayron, Kevin, Aleyna, Nova Maeve, Nathan, Ashlayne, Ronald, Franchesca, Elise, Stephenzo, Yenaira, Nathanael, Ruth

**Tataranieto- y tataranietanan:**
Jayxen, Miles, Zojean, Nathan Jr.

**Ex nuero- y nueranan:**
Glenn Fun
Margarita Barco
Lydia Jacobs
† Theresita Figaroa
Nery Santiago
Mayra Jansen

**Na tur Sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, ihanan, bisiñanan y amistadnan y demas famia:** Trimon, Dijkhoff, Ruiz, Tromp, Henriquez, Figaroa, Fun, Jacobs, Nuñez, Croes, Saladin, Angela, Irausquin, de Cuba, Pontilius, Escalona, Arguello, Dirksz, Barco, Figaroa, Santiago, Jansen, Donk.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

**Condolencia y acto di entiero** lo tuma luga diaranson 29 di october 2025 di 1 p.m. pa 4 p.m.
na Aurora Funeral Home, despues ta sali pa santana catolico na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Habri portanan santu pa mi,*
*mi ke drenta y alabá Señor.*
*Ata e porta di Señor akí,*
*tur e fielnan ta pasa den dje.*
*Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,*
*pasobra B'a manda mi salbashon.*
*Salmo 118: 19-20-21*



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima;

## Andres Jose Giel

Mihor conoci como "Dede"
***21-05-1944 - † 22-10-2025**

Na nomber di su:
**Esposa:** Maria Filomena Giel-Kelly

**Yuinan:**
Sharine Giel
Jelitza Giel
Jelishka Giel y Jocelyn M. Dirksz

**Nieto-, y nietanan:**
Marsharl Oehlers
Ashley y Julieth Oehlers
Chelsea Oehlers
Gillian Giel
Keylie Giel

**Bisanietonan y bisanieta:**
Achilles, Salvatore y Vidar Oehlers
Asher y Aïtanah Oehlers

**Manera un bisanieto:** Jayden Mathilda

**Rumannan:**
† Ida y † Ruby Dijkhoff
Ina y † Henk Kolkman
† Vidal y † Tita Giel
Juancito y Marianita Giel
Aura y Jovito Tromp
Freddy y Mercedes Giel
Rosa Giel

**Swa-, y cuñanan:**
Luis Kelly y famia
Pedro Kelly y famia
Lita y Efraim Figaroa y famia
Regina y Valeriano Geerman y famia
Ingrid y Everett Croes y famia

**Sobrino-, y sobrinanan:**
Helen, Tico, Rene, Gino Dijkhoff
Jolanda, Ivonne Kolkman
Moraima, Angelo Giel
Junior, Giovanni Perez
Frederick, Magaly, Susaine Giel

**Manera un sobrino:** Laen Willems

**Bon amigonan di cas:** Hubert Flanegin, Alex Figaroa, Eddy Kelly.

**Primo-, primanan, ihanan, amistad-, conocirnan, amigonan di Gallero y demas famia:** Giel, Wolff, De Mey, Hoek, Matos, Orman, Ridderstaat, Heide, Maduro, Leest, Tromp, Kolkman, Oehlers, Dijkhoff, Perez, Brown, Kelly, Figaroa, Croes, Geerman, Dirksz, Lopez, Vergara Alvey, Chang.

**Ta invita pa acto di entiero** cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home.
Diahuebs 30 di oktober 2025 di 2or pa 4or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa cu e bunita gesto aki.

Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita*
*Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita*
*Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y*
*Laga esakinan termina den tur buniteza.*
*Cado Wever.*



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

## Kevin Carl Valentino Curiel

**Taxi 45**

**Na nomber di su casa:** Frangela Kock

**Su yiunan:** Shavenkah y Shakion Curiel

**Su mayornan:**
† Ricarda Geerman
Tito Curiel y Isaira Curiel-Diaz

**Manera mamá:** Adela Everon, Magalie Curiel

**Su Wela y Welonan:**
Emerita Koolman
† Jacobo Curiel
Carmen Geerman
Ricardo Geerman

**Rumannan:**
Taisha Curiel y Bryan Buddy
Kenrick Curiel y Joany Laurence
Celvin Curiel y Diana Franken
Calvin Curiel y Matdalie v/d Biezen
Javier Harms y Jualexis Magdaniel
Jair Harms
Valeria Reyes y Esteban Vasquez

**Su suegra:** Gloria Kock

**Subrinonan:**
Miabella, Isabella, Brianna,Joycy-ann, Jixion, Kenrick, Cathalina, Jeandalie Geixilliene, Dominic y Jay-Kaël

**Tanta y Omonan:**
Magalie Curiel
Ludwina y Roland Ras-Geerman
Marianela y Hans Geerman-Geerman
Lourdes Geerman
Cedrick Bontekoe y Pareha

**Tanta Stima:** Eulogia Koolman

**Primo y Prima nan:**
Gerrick, Britney, Eliomar, Eliandra, Elisee, Shawn, Shannon, Shawndre, Shedaissy, Robieshka, Jiany, Madeline y Zoraida

**Ihanan:** Joycy-ann Curiel, Isabella Buddy

**Amigo nan cerca di cas:**
Arturo y Anamar
Jeremy Croes
Rodney y Mirla Geerman
Bryan Kock
Aaron y Joyce Kock
Carol Boekhoudt y Raul Wever
Orlando y Glenda St Jago
Giovanni Di Bono
Danny Hirschfeld

Su tanta grandi nan y omo grandi nan, Su Coleganan taxista, su Coleganan di Aruba Taxi Company, su compañeronan di Sirius Muscles y su bisiñanan stima, demás amigo y conocirnan

**Y demás famia:**
Curiel, Kock, Koolman, Geerman, Buddy, Harms, Bontekoe, Henriquez, Lake, Diaz, Everton, Laurence, Franken, Magdaniel, Vd Biezen, Croes, Wever, St Jago, Di Bono, Hirschfeld

**Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home**
Diahuebs 30 di oktober 2025 di 7or pa 9or di anochi.

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar** na Royal Funeral Home Diabierna 31 di oktober 2025 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Su amor, su ternura y su fortalesa lo keda pa semper den nos curasonan. Aunke su partida a laga un grandi bashi, nos ta haña consuelo den e promesa di nos Salvador: "Mi ta e resurecshon y e bida; e cu ta kere den mi, aunke e ta morto, lo biba." Juan 11:25*



Cu gran tristesa nos ta anuncia e fayecimento di mi esposa stima, nos gran mama y abuela:

## Sra. Maria Eugenia Besselink-Giraldo,

cu a bai den presencia di Señor riba
**26 di Oktober 2025**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.*
*Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".*
*Salmo: 23*



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sr. Cecil Andres Giel

Cariñosamente yama
"Cecil, Papa Cecil, Papa bieuw, Capo"
*21-11-1935 - †25-10-2025

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Dios ta amor... y amor ta Dios,*
*maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda*
*di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"*
*Salmo 33*



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Idaliance Baptiste

**Cariñosamente yama "Ida"**
***01-05-1958 - †24-10-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# E presidente electo di Irlanda ta un figura di iskierda cu ta franco riba Gaza

**(AP) — E presidente di Irlanda pa e siguiente 7 aña ta un miembro di parlamento independiente cu desde hopi tempo ta papia na respaldo di Palestinonan y tabata vocal tocante su desconfiansa di politiconan di Union Europeo.**

E independiente di iskierda Catherine Connolly, 68 aña, a sigura 63% di e votonan den un victoria electoral riba diasabra, derotando comodamente su rival di centro-derecha, e ex-minister di Gabinete Heather Humphreys.



E politica a gana despues cu e partidonan di oposicion di iskierda di Irlanda, incluyendo Sinn Fein, a uni pa respald'e, y ta spera cu e lo ta un bos no tin miedo pa desafia e gobierno di centro-derecha di Irlanda.

Aunke e presidentenan di Irlanda tin un rol mayormente ceremonial y no tin poder ehecutivo manera forma ley, nan ta representa Irlanda na e scenario mundial y hopi biaha ta ser considera un bos unificador riba asuntonan mayor. Connolly lo sucede Michael D. Higgins, un presidente popular cu tabata vocal tocante e guera na Gaza y gasto di NATO, entre otro cosnan.

Connolly a priminti riba diasabra cu lo ta "un presidente inclusivo" cu lo defende diversidad y lo ta "un bos pa paz."

For di miembro di parlamento independiente pa presidente

Connolly, un mama di dos yiu homber, a sirbi tres termino como miembro di parlamento independiente pa Galway West desde cu el a ser eligi na Parlamento na 2016. Na 2020 el a bira e prome muhe pa ta e vice-presidente di e cas inferior di Parlamento.

El tin grado na psicologia clinico y ley, y tabata un abogado prome cu el a drenta politica.

Connolly a cuminsa su carera politico ora el a ser eligi como un miembro di Partido di Labor di e Conseho di Ciudad di Galway na 1999. Cinco aña despues, el a ser eligi alcalde di e ciudad di Galway. El a bandona Labor na 2007.

Bistanan franco en contra di Israel y UE

Connolly no a evita critica Israel tocante e guera na Gaza.

Na september el a ricibi critica pa a yama Hamas "parti di e fabrica di e pueblo Palestino." E Primer Minister Micheal Martin a critica el pa parse opuesto pa condena e accionnan di Hamas.

Despues el a mantene cu e "totalmente a condena" e accionnan di Hamas, mientras tambe el a critica Israel pa a causa loke e ta yama un genocidio na Gaza.

Riba Europa, el repetidamente a critica Union Europeo pa su "militarisacion" creciente siguiendo e invasion completo di Rusia na Ucrania, a haci comparacion cu armamento di era Nazi den decada 1930, y a cuestiona expansion di NATO na east. Criticonan a bisa cu e comentarionan aki, hunto cu otro critico na Merca y Gran Britania, ta riesga aliena e aliado di Irlanda.

Connolly tambe a enfatisa cu e kier defende e tradicion di neutralidad militar di Irlanda, den cara di peticionnan pa e pais pa contribui mas na defensa Europeo. Durante su campaña, el a bisa cu mester tin un referendum riba un plan di gobierno pa remove e "tripellock" — e condicionnan pa e despliegue di soldaat irlandes riba mision internacional.

E estilo franco di Connolly y su mensahe di igualdad social y inclusividad a atrae hopi hende, specialmente votantenan mas hoben. Den debatonan presidencial televisa, el a bisa cu lo respeta e limitenan di e oficina — aunke el tambe a bisa den su discurso di aceptacion cu lo papia "ora ta necesario" como presidente.

# Emperador di Hapon a invita Donald Trump Palacio Imperial na Tokyo

**(Infobae) - Presidente di Merca Donald Trump a ricibi un bonbini real dialuna anochi ora el a yega na Palacio Imperial di Tokyo, unda Emperador Naruhito di Hapon a saluda el. E evento aki a marca e yegada di Trump na Hapon, e di dos paradero di su trip Asiatico, poco despues di aterisa den e capital Hapones.**



Bisti cu un trahe blauw y dashi di oro, Trump a saluda e emperador den un manera amistoso ora saliendo for di su vehiculo oficial, y nan a duna man cu e media prome di drenta e edificio. Segun e grupo di rednan social di Merca cu a libera e imagennan, acceso na e interior di palacio tabata restringi pa e prensa, aunke camaranan a captura e saludo entusiastico entre e dos lider. "E ta un homber grandioso," Trump a declara ora el a sali for di e reunion.

E bishita di Trump na Hapon ta bin den medio di conexion bilateral significante, cu un enfoke riba comercio y defensa, bao di e liderato di e nobo presidente Hapones eligi Sanae Takaichi. Trump tabata e prome hefe di estado stranhero pa reuni cu Naruhito despues di subi e trono na 2019, y e reunion mas reciente aki ta bin prome di un reunion formal entre e presidente di Merca y Takaichi programa pa diamars, 28 di october.

Oras prome cu su yegada, Trump a alaba e "filosofia di conexion cerca" di Takaichi cu e ex-primer minister Shinzo Abe for di Air Force One, bisando, "Lo ta hopi bon. Esey realmente ta yuda Hapon y Merca. Mi ta pensa cu lo ta fantastico," segun e grupo di medio di Merca. Como respuesta, e prome minister a skirbi riba su perfil di social media X: "Bonbini na Hapon! Mi ta spera pa mira bo mañan y tene un combersacion fructifero tocante con nos por fortalesa ainda mas nos aliansa grandioso," acompaña cu un foto di edificio iconico di Tokyo cu ilumina den colornan Mericano.

Durante su biahe, Trump ta plania pa tene conversacion cu lidernan di East Asia. Na su prome paradero, Malaysia, el a anuncia acuerdonan cu cuater pais di Sur-oostAsiatico. E trip lo conclui na diabierna, 30 di october, cu un cumbre cu e Presidente di China na Corea di Sur.

Comercio y defensa ta spera di ta na e curason di e agenda di e proximo cumbre bilateral cu Takaichi.

Trump a urgi Hapon pa aumenta su gasto militar y su contribucion na e despliegue di tropanan di Merca den e archipielago. E destino di e $550 biyon cu Hapon a priminti pa inverti na Merca bao di e acuerdo comercial alcansa na juli ta keda pa ser determina, e grupo di noticia di Merca a reporta.

# Forsanan paramilitar di Sudan a tuma control di e ultimo bastion militar den Darfur

**(AP) — E forsanan paramilitar cu ta bringando desde 2023 pa tuma poder den Sudan a logra expulsa e ehercito for di su ultimo bastion den e region occidental di Darfur despues di combatenan feroz, segun oficial militar y grupo di ayudo cu a confirma e noticia dialuna. Organisacionnan medico a reporta decenas ciudadano morto den e violencia.**

E retiro di e ehercito for di ciudad El-Fasher a laga mas cu un cuart miyon hende—mitar di nan muchanan—bao control di e Rapid Support Forces (RSF). Grupo di ayudo a relata escenanan caotico dialuna, cu bringamento entre e RSF y tropanan di e ehercito cu tabata saliendo y e poco aliadonan cu nan tabatin. Nacionnan Unid a acusa e RSF di ehecuta ciudadanonan.

E caida di El-Fasher den man di RSF por sembra un division nobo pa Sudan, mas cu un decada despues cu Sur Sudan a separa. E guera nobo a cuminsa na april 2023 ora tension entre e ehercito y RSF a estalla den combatimento den e capital Khartoum y den otro parti di e pais.

Videonan publica riba red social diadomingo a mustra combatientenan di RSF celebrando den y rond di e base militar anterior na El-Fasher. Den un di e videonan, e subcomandante di e forsanan paramilitar, Abdulrahim Dagalo, ta bisando su combatientenan pa no atraca of ataca ciudadanonan.

Pero otro grabacionnan a mustra combatientenan di RSF tira y bati hende cu tabata purbando di scapa. Hopi hende a ser deteni. RSF tabata grita "falangayat" na e detenidonan — un palabra racista cu ta referi na tribunan Africano di Darfur como esclavo. Sudanesnan indigna a subi red social pa condena e acto.



Un oficial militar a confirma cu e tropanan a evacua e base diadomingo y a retira na un otro liña di defensa bao di fuego di artileria pisa di RSF. Pa diadomingo atardi, e hefe di e ehercito, General Abdel-Fattah Burhan, a bisa cu e oficialnan militar a dicidi di retira completamente di e ciudad pa purba evita mas violencia contra ciudadanonan.

El a bisa den un discurso televisa cu e ehercito a retira pa motibo di "e destruccion sistematico y e matansa sistematico di ciudadanonan" di parti di RSF. "Nos ta spera pa salba e ciudadanonan y e resto di e ciudad di destruccion."

"Nos ta determina pa venga loke a pasa cu nos pueblo na El-Fasher," el a agrega. "Nos, como pueblo Sudanes, lo tene e criminalnan responsabel."

Nacionnan Uni ta denuncia atrocidadnan den El-Fasher
Resistance Committees den El-Fasher, un grupo local cu ta rastrea e guera, a reporta mas tempran dialuna cu e pelea tabata continuando rond di e aeropuerto di e base militar y na banda occidental di e ciudad. Nan a bisa cu tropanan di Sudan no tabatin apoyo aereo den e region pa defende nan contra e atake di RSF.

Den un declaracion, e Oficina di Derecho Humano di Nacionnan Uni a bisa cu combatientenan di RSF supuestamente a comete atrocidadnan den El-Fasher, incluyendo "ehecucionnan sumario" di ciudadanonan cu tabata purbando di huy, "cu señalnan cu e matansanan tabatin motibo etnico."

Volker Türk, e Alto Comisionado pa Derecho Humano di e UN, a adverti cu "e riesgo di violacionnan masivo y atrocidadnan motiva pa rasa den El-Fasher ta crece tur dia."

Imagen satelital analisa pa The Associated Press a mustra e oficina di e di seis Division di e ehercito cu daknan di hopi edificio destrui. E bista di e oficina ta coresponde cu detayenan den videoana di RSF, mustrando combatientenan rond di un edificio cu yena cu buraco di bala celebrando cu nan a captura e ciudad.

Yale University Humanitarian Research Lab tambe a confirma via imagen satelital cu e paramilitar a avansa te na e oficina di e di seis Division, cu "prueba significativo di combate cerca di e area." E laboratorio a bisa den un declaracion dialuna cu nan a identifica actividadnan cu probablemente ta mustra RSF tumando prisonero rond di e aeropuerto.


## Aruba Bank a celebra un anochi hunto cu nos grandinan

*Honrando Nos Raiz, 100 motibo pa celebra*





**Aruba Bank ta contento di por a celebra su 100 aniversario cu un evento special dedica na nos grandinan: Honrando Nos Raiz. E evento a tuma lugar diabierna ultimo na Djiespie's Place, cu musica, baile y hopi sorpresa caminda nos a honra e pilarnan di nos comunidad.**

E evento a reuni tur nos grandinan di tur parti di e isla pa un anochi inolvidabel di celebracion, apreciacion y conexion. E bishitanan a disfruta di musica di DJ Metropolis, presentacionnan di baile di Grupo Curason Jong di Paradera, Dushi Vibezz a pone nos grandinan riba pia combina cu un ambiente caluroso y festivo cu ta refleha e spirito di union y gratitud cu Aruba Bank ta representa.

"Nos celebracion di cien aña no lo por ta completo sin honra e generacionnan cu a construi e base riba cual nos ta sigui crece," a bisa Sra. Sharon Frankel, Managing Director di Aruba Bank. "Honrando Nos Raiz tabata nos manera di bisa masha danki, pa nan contribucion na e exito di nos isla."

Mientras cu Aruba Bank ta sigui celebrando su di cien aña, e evento aki ta sirbi como un recordatorio bunita di e importancia di gratitud y conexion, balornan cu ta keda den e centro di tur locual e banco ta haci.







